

# МИША

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ  
ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ  
ЖУРНАЛ  
ДЛЯ МАЛЬЧИКОВ И ДЕВОЧЕК  
на русском, английском, испанском, итальянском, немецком и французском языках.

## 6 / 1984

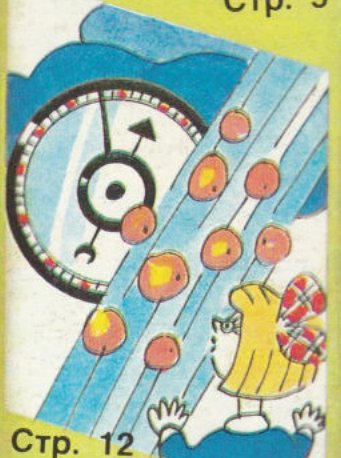
В НОМЕРЕ:



Стр. 2



Стр. 5



Стр. 12



Стр. 16

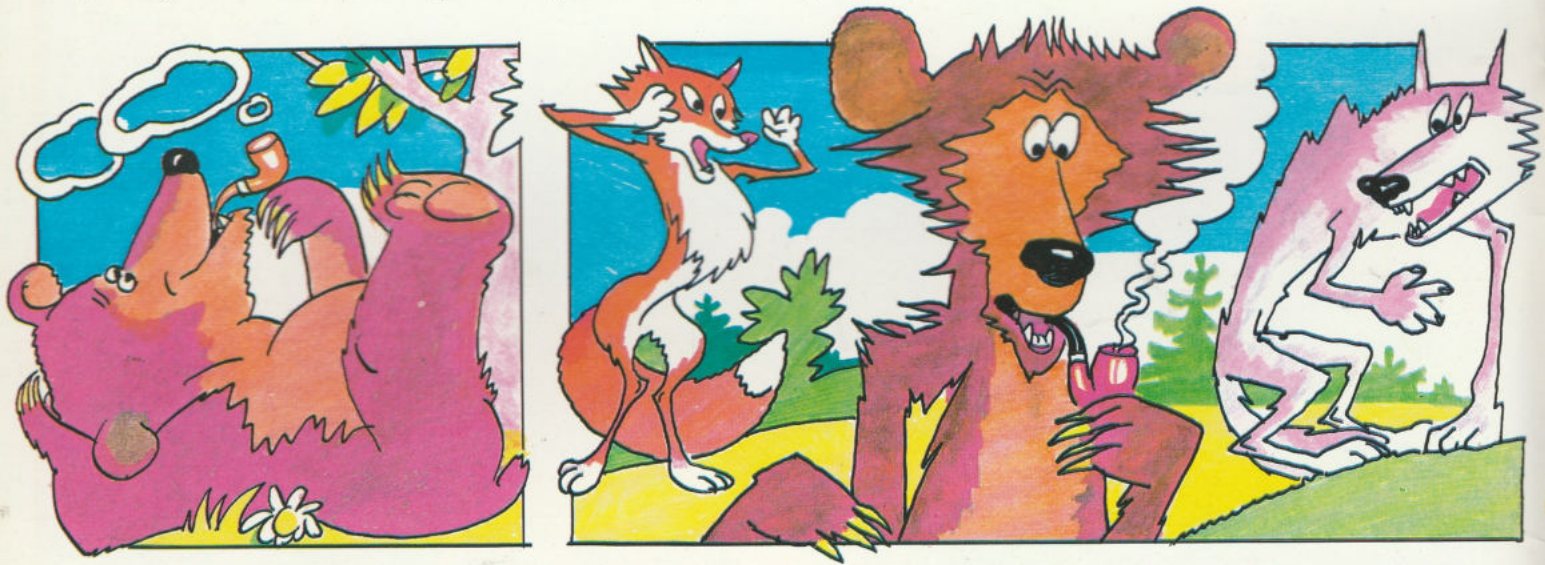




# КАК МЕДВЕДЬ ТРУБКУ НАШЁЛ

Сказка  
Сергея МИХАЛКОВА  
в рисунках художника  
Сергея КРАВЧЕНКО

Потерял лесник в лесу свою трубку, кiset с табаком и зажигалку. А Медведь их нашёл. Стал курить и так привык, что когда табак кончился, сухие листья в трубку стал набивать. Раньше, бывало, с солнышком проснётся, в траве покувыркается — разомнётся, и на реку бежит: купаться да рыбку ловить, а то — в малинник или мёд по дуплам искать. То раньше было, а теперь чуть свет сунет трубку в пасть и кольцами дым пускает. Так целый день с трубкой в зубах и проваляется.



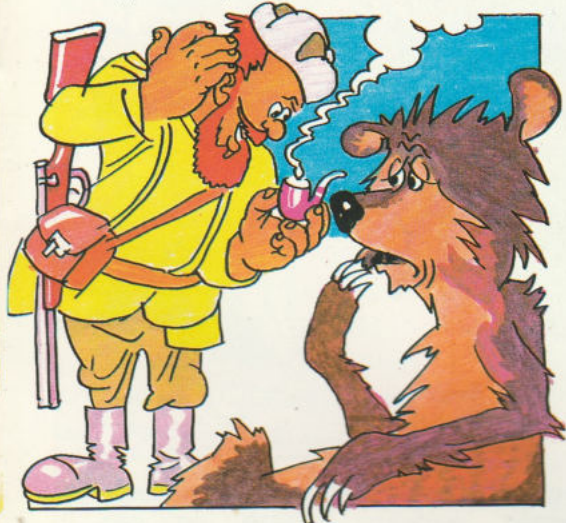
Повстречала как-то Медведя Лиса и спрашивает: «Что с тобой, Миша? Ты исхудал, будто год не ел!» Стал Мишка в ответ на здоровье жаловаться: шерсть лезет, в костях ломота, сон пропал, кашель по утрам душит, сердце колет, в лапах дрожь... «Сходи к Дятлу, — говорит Лиса. — Он мастер советовать, сразу скажет, что к чему». Пообещал Медведь, да замешкался. А через неделю от Волка слышит: «Тебе шкура велика стала! Обратись, Миша, к Дятлу, а не то пропадёшь».



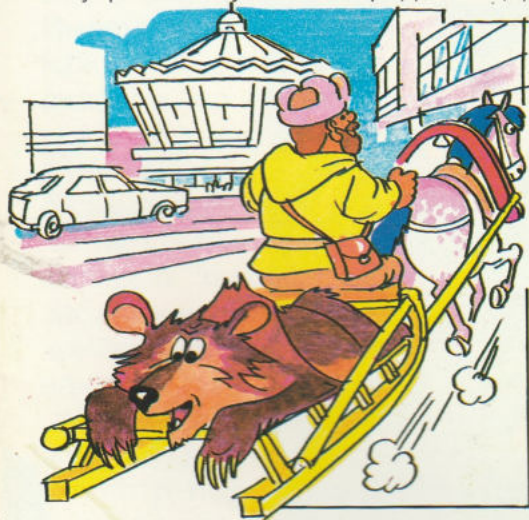
Пришёл Медведь к Дятлу. «Ты, верно, куришь? — спрашивает Дятел. — Вон как дымом-то провонял! Бросай курить, не то ноги протянешь». Послушался Медведь и закинул трубку в овраг подальше. На третий день не вытерпел, разыскал трубку в траве, да вдруг услышал, как в лесу Дятел стучит, и опять выбросил. На четвёртый день снова трубку достал, вытер о шкуру, сухим листом набил — закурил!... До самой зимы Медведь бросал курить, да так и не бросил.



Как-то зимой поехал лесник в лес за дровами, а собака его в самую чащу подалась. Только слышит лесник: лает его собака. Встал он на лыжи, пошёл на собачий лай, видит — лежит ель, бурей поваленная, у самого корневища бугор — медвежья берлога. Из берлоги синий дымок вьётся. Удивился лесник, поднял Медведя. Тот от курения так ослаб, что его и взять не надо, — голыми руками бери. Стоит бедняга против лесника, на своих четырёх лапах качается, а в зубах трубка!



Узнал лесник свою трубку, вынул её у Медведя из пасти, заглянул в берлогу — ещё кiset с зажигалкой нашёл. Вот уж не ждал, не гадал! Спрятал находку в карман тулупа, поднатужился, взвалил Медведя на сани и поехал домой. Выбежала лесничиха на крыльцо, удивляется: «Неужто настоящего Медведя привёз, да ещё курящего? Что ж мы с ним делать-то будем?» «Как что? — говорит жене лесник. — Завтра утром свезу его в город и в цирк продам».



Утром опять запряг лесник лошадь, усадил Медведя в сани и отвёз в цирк. С тех пор Мишка здесь и выступает. Будете в нашем городе — обязательно приходите посмотреть. Ребята говорят, что лучше акробата, чем артист в мохнатой шкуре, не сыскаешь... Если кто-нибудь проходит мимо с сигаретой или трубкой, Медведь начинает топтаться на задних лапах и ревёт во всю мочь. С некоторых пор он не выносит даже запаха табачного дыма и чует его за версту.



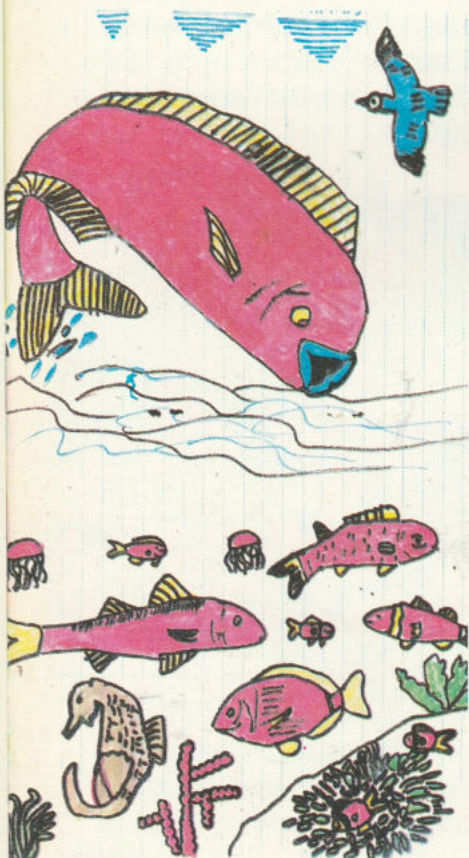
# ПОЧТА «МИШИ»

Всё больше писем из разных стран получает «Миша». Ребята шлют свои сказки, загадки, рисунки: пишут, как учатся и отдыхают, о чём хотели бы прочитать на страницах «Миши».

Вот какую загадку сочинил кубинец Оскар Лара Гонгора:

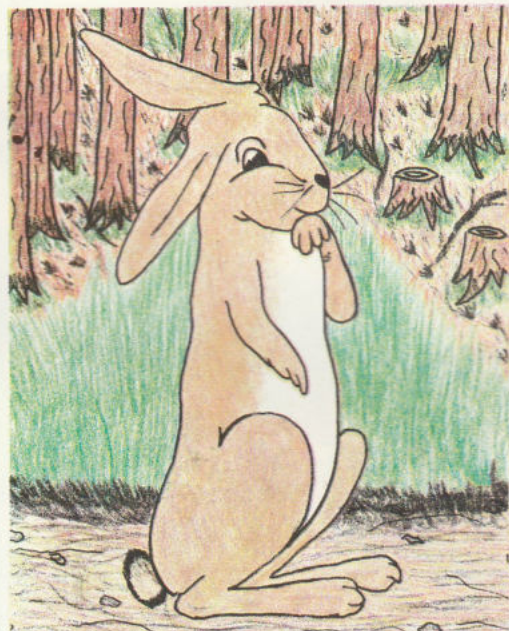
Я грозен, рыж и полосат.  
Рычу не понарошку!  
А в зоопарке говорят,  
Что я большая кошка...  
(Тигр)

Этот рисунок прислал тоже кубинский мальчик Хорхе Луис Диас. Ему нравится рисовать обитателей подводного царства. Вот как он их себе представляет.



Рисунков «Миша» получает особенно много.

Катрин Дучке из ГДР любит играть в куклы. Она прислала портрет одной из них, наверное, самой любимой.



Андреа Выбиралова из Чехословакии читает журнал вместе со своим младшим братом. «Мне нравится, — пишет она, — что в журнале много красочных картинок. Мой брат Владимир очень любит рисовать. Специально для «Миши» он нарисовал кролика».

Бельгийская девочка Майя Дедекер назвала свой рисунок «Мир».

А что любите рисовать вы, ребята? «Миша» ждёт ваших писем с рисунками, сказками, стихами, рассказами и загадками.



Подписаться на журнал «Миша» можно через все фирмы и организации, имеющие постоянные деловые отношения с В/О «Международная книга». В Болгарии и Чехословакии подписку принимают почтовые отделения, в Польше — отделения РУХ в воеводствах и сельских клубах.

# БРАВО, КУКЛЫ!

В этот театр с удовольствием ходят и взрослые, и дети. Он почти в самом центре Москвы, а знают его не только в СССР, но и, пожалуй, во всём мире. Это Центральный театр кукол. Руководит им вот уже 50 лет его основатель, актёр и режиссёр Сергей Образцов. Театр, то есть само представление, начинается уже с улицы. Фронтон здания украшают чудо-часы. Через определённое время из «домиков» вокруг них под музыку выскакивают герои любимых ребятами сказок. Вот толстый поросёнок, вот совсем не страшный волк, а вот и добродушный мишка.

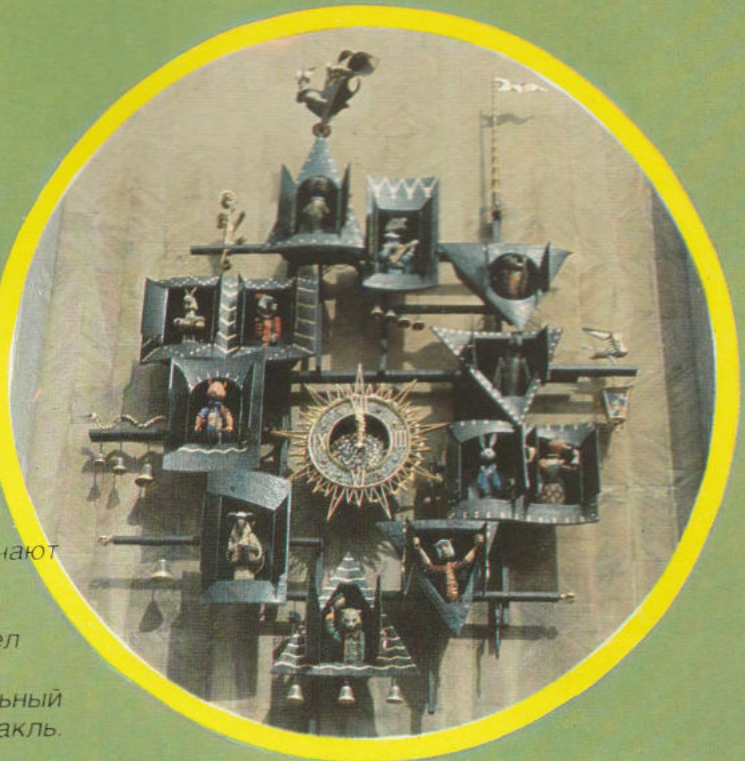
В фойе театра новые неожиданности: клетки с птицами, аквариумы с красивыми рыбками. Кто не знает, что ухаживать за ними дело хлопотливое. Оно требует и терпения, и умения. Эти заботы взяли на себя юные натуралисты — девочки и мальчики из соседних с театром школ.

За стёклами больших витрин красуются куклы, приехавшие в Москву со всего света. Это подарки кукольников Индонезии и Японии, Франции, стран Южной Америки и... словом, как мы уже сказали, со всего света.

Но вот зрители входят в зал. Вернее, в залы — здесь их два. И ставятся в них разные спектакли — как для ребят, что читают «Мишу», так и для взрослых, которые тоже любят посмеяться над забавными историями. Маленькие же зрители не только смеются, они переживают то, что происходит на сцене, вместе с героями сказок: ненавидят злых и жадных, любят добрых и бескорыстных.

Театр под руководством Сергея Образцова всегда в пути. Одна часть актёров со своими куклами переезжает из страны в страну, другая играет в Москве. Куклы здесь просто удивительные. Они умеют говорить, смеяться и плакать, влезать на пальмы, сидеть на облаках, ездить на деревенской печке.

Такие вот часы встречают тех, кто пришел на кукольный спектакль.



Все на представление!





С какими только сказками здесь не познакомишься! Вот сценка из спектакля «Принцесса и Эхо» писательницы из ЧССР Власты Поспешиловой.

летать на ракете. На самом же деле всё это умеют не сами куклы, а актёры-кукловоды — люди редкой и интересной профессии. Во время спектакля зрители их не видят. Они так ловко «управляют» куклами из папье-маше, пенопласта, картона и материи, что те оживают. А когда спектакль кончается, на сцену выходят вдохнувшие в них жизнь люди. Это артисты, чьи-то папы и мамы, которые на радость и детям, и взрослым каждый день играют в куклы.

Иван ИЛЬИН.  
 Фото  
 Владимира АНДРЕЕВА,  
 Владимира КРЮКОВА.



Маленький зоопарк.



За кулисами крокодилom управляют сразу несколько человек.

С первых же минут спектакля ребята забывают, что они в театре. Смех и слёзы, напряжённая тишина и взрыв восторга переполняют зрительный зал.



Одна из витрин Музея кукол.

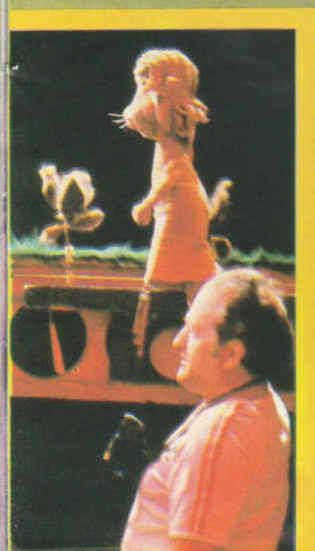


Мастерская, где одевают героев будущих спектаклей.



Проснулся лев  
и грозно зарычал.  
Звери и птицы  
спрятались.  
Найди их,  
но льву не показывай.

Рисунок Натальи ЛЕБЕДЕВОЙ.





Константин ПАУСТОВСКИЙ

# ЗАЯЧЬИ ЛАПЫ

Есть в центре России удивительно красивый лесной и озёрный край — Мещёра. Места эти очень любил известный советский писатель Константин Паустовский. Он подолгу здесь жил и работал. Рассказ «Заячьи лапы» был написан им более 40 лет назад тоже в Мещёре.

К ветеринару в наше село пришёл с Урженского озера Ваня Малявин и принёс завернутого в куртку маленького тёплого зайца. Заяц плакал и часто моргал красными от слёз глазами...

— Ты что, одурел? — крикнул ветеринар. — Скоро будешь ко мне мышей таскать, оголец!

— Это заяц особенный, — хриплым шёпотом сказал Ваня. — Его дед прислал, велел лечить.

— От чего лечить-то?

— Лапы у него пожжённые.

Ветеринар повернул Ваню лицом к двери, толкнул в спину и прикрикнул вслед:

— Валяй, валяй! Не умею я их лечить. Зажарь его с луком — деду будет закуска.

Ваня ничего не ответил. Он вышел в сени, заморгал глазами, потянул носом и уткнулся в бревенчатую стену. По стене потекли слёзы. Заяц тихо дрожал под засаленной курткой.

— Ты чего, малый? — спросила Ваню жалостливая бабушка Анисья; она привела к ветеринару свою козу. — Чего вы, сердешные, вдвоём слёзы льёте? Ай случилось что?

— Пожжённый он, дедушкин заяц, — сказал тихо Ваня. — На лесном пожаре лапы себе пожёг, бегать не может. Вот-вот, гляди, умрёт.

— Не умреть, малый, — прошамкала Анисья. — Скажи дедушке своему, ежели большая у него охота зайца выходить, пуцай несёт его в город к Карлу Петровичу.





Ваня вытер слёзы и пошёл лесами домой, на Урженское озеро. Он не шёл, а бежал босиком по горячей песчаной дороге. Недавний лесной пожар прошёл стороной, на север, около самого озера. Пахло гарью и сухой гвоздикой. Она большими островами росла на полянах.

Заяц стонал.

Ваня нашёл по дороге пушистые, покрытые серебряными мягкими волосами листья, вырвал их, положил под сосенку и развернул зайца. Заяц посмотрел на листья, уткнулся в них головой и затих.

— Ты чего, серый? — тихо спросил Ваня. — Ты бы поел.

Заяц молчал.

— Ты бы поел, — повторил Ваня, и голос его задрожал. — Может, пить хочешь?

Заяц повёл рваным ухом и закрыл глаза.

Ваня взял его на руки и побежал напрямик через лес — надо было поскорее дать зайцу напиться из озера.

Неслыханная жара стояла в то лето над лесами. Утром наплывали вереницы плотных белых облаков. В полдень облака стремительно рвались вверх, к зениту, и на глазах уносились и исчезали где-то за границами неба. Жаркий ураган дул уже две недели без передышки. Смола, стекавшая по сосновым стволам, превратилась в янтарный камень.

Наутро дед взял посох и пошёл в город. Ваня нёс зайца сзади.

Заяц совсем притих, только изредка вздрагивал всем телом и судорожно вздыхал.

Суховей вздул над городом облако пыли, мягкой, как мука. В ней летал куриный пух, сухие листья и солома. Издали казалось, что над городом дымит тихий пожар.

На базарной площади было очень пусто, знойно; лошади дремали около водоразборной будки, и на головах у них были надеты соломенные шляпы. Дед перекрестился.

— Не то лошадь, не то невеста — шут их разберёт! — сказал он и сплюнул.

Долго спрашивали прохожих про Карла Петровича, но никто толком ничего не ответил. Зашли в аптеку. Толстый старый человек в пенсне и в коротком белом халате сердито пожал плечами и сказал:

— Это мне нравится! Довольно странный вопрос! Карл Петрович Корш, специалист по детским болезням, уже три года как перестал принимать пациентов. Зачем он вам?

Дед, заикаясь от уважения к аптекарю и от робости, рассказал про зайца.

— Это мне нравится! — сказал аптекарь. — Интересные пациенты завелись в нашем городе! Это мне замечательно нравится!

Он нервно снял пенсне, протёр, снова нацепил на нос и уставился на деда. Дед молчал и топтался.



Аптекарь тоже молчал. Молчание становилось тягостным.

— Почтовая улица, три! — вдруг в сердцах крикнул аптекарь и захлопнул какую-то растрёпанную толстую книгу. — Три!

Дед с Ваней добрали до Почтовой улицы как раз вовремя — из-за Оки заходила высокая гроза. Ленивый гром потягивался за горизонтом, как заспанный силач распрямлял плечи, и нехотя потряхивал землю. Серая рябь пошла по реке. Бесшумные молнии исподтишка, но стремительно и сильно били в луга; далеко за Полянами уже горел стог сена, зажжённый ими. Крупные капли дождя падали на пыльную дорогу, и вскоре она стала похожа на лунную поверхность: каждая капля оставляла в пыли маленький кратер.

Карл Петрович играл на рояле нечто печальное и мелодичное, когда в окне появилась растрёпанная борода деда.

Через минуту Карл Петрович уже сердился.

— Я не ветеринар, — сказал он и захлопнул крышку рояля. Тотчас же в лугах проворчал гром. — Я всю жизнь лечил детей, а не зайцев.

— Что ребёнок, что заяц — всё одно, — упрямо пробормотал дед. — Всё одно! Полечи, яви милость! Ветеринару нашему такие дела неподсудны. Он у нас коновал. Этот заяц, можно сказать, спаситель мой: я ему жизнью обязан, благодарность оказывать должен, а ты говоришь — бросить!

Ещё через минуту Карл Петрович, старик с седыми взъерошенными бровями, волнуясь, слушал спотыкающийся рассказ деда.

Карл Петрович в конце концов согласился лечить зайца. На следующее утро дед ушёл на

озеро, а Ваню оставил у Карла Петровича ходить за зайцем.

Через день вся Почтовая улица, заросшая гусиной травой, уже знала, что Карл Петрович лечит зайца, обгоревшего на страшном лесном пожаре и спасшего какого-то старика. Через два дня об этом уже знал весь маленький город, а на третий день к Карлу Петровичу пришёл длинный юноша в фетровой шляпе, назвался сотрудником московской газеты и попросил дать беседу о зайце.

Зайца вылечили. Ваня завернул его в ватное тряпье и понёс домой. Вскоре историю о зайце забыли, и только какой-то московский профессор долго добивался от деда, чтобы тот ему продал зайца. Присылал даже письма с марками на ответ. Но дед не сдавался. Под его диктовку Ваня написал профессору письмо:

«Заяц не продажный, живая душа, пусть живёт на воле. При сем остаюсь. Ларион Малявин».

Этой осенью я ночевал у деда Лариона на Урженском озере. Созвездия, холодные, как крупинки льда, плавали в воде. Шумел сухой тростник. Утки зябли в зарослях и жалобно кричали всю ночь.

Деду не спалось. Он сидел у печки и чинил рыболовную сеть. Потом поставил самовар — от него окна в избе сразу запотели и звёзды из огненных точек превратились в мутные шары. Во дворе лаял Мурзик. Он прыгал в темноту, лязгал зубами и отскакивал — воевал с непроглядной октябрьской ночью. Заяц спал в сенях и изредка во сне громко стучал задней лапой по половице.

Мы пили чай ночью, дожидаясь далёкого и нерешительного рассвета, и за чаем дед рассказал мне наконец историю о зайце.

В августе дед пошёл охотиться на северный берег озера. Леса стояли сухие, как порох. Деду попался зайчонок с рваным левым ухом. Дед выстрелил в него из ружья, но промахнулся. Заяц удрал.

Дед пошёл дальше. Но вдруг затревожился: с юга, со стороны Лопухов, сильно тянуло гарью. Поднялся ветер. Дым густел, его уже несло белой пеленой по лесу, затягивало кусты. Стало трудно дышать.

Дед понял, что начался лесной пожар и огонь идёт прямо на него. Ветер перешёл в ураган. Огонь гнал по земле с неслыханной скоростью. По словам деда, даже поезд не мог бы уйти от такого огня.

Дед побежал по кочкам, спотыкался, падал, дым выедал ему глаза, а сзади был уже слышен широкий гул и треск пламени.

Смерть настигала деда, хватала его за плечи, и в это время из-под ног у деда выскочил заяц. Он бежал медленно и волочил задние лапы. Потом только дед заметил, что они у зайца обгорели.

Дед обрадовался зайцу, будто родному. Как старый лесной житель, дед знал, что звери гораздо лучше человека чувствуют, откуда идёт огонь, и всегда спасаются. Гибнут они только в тех редких случаях, когда огонь их окружает.

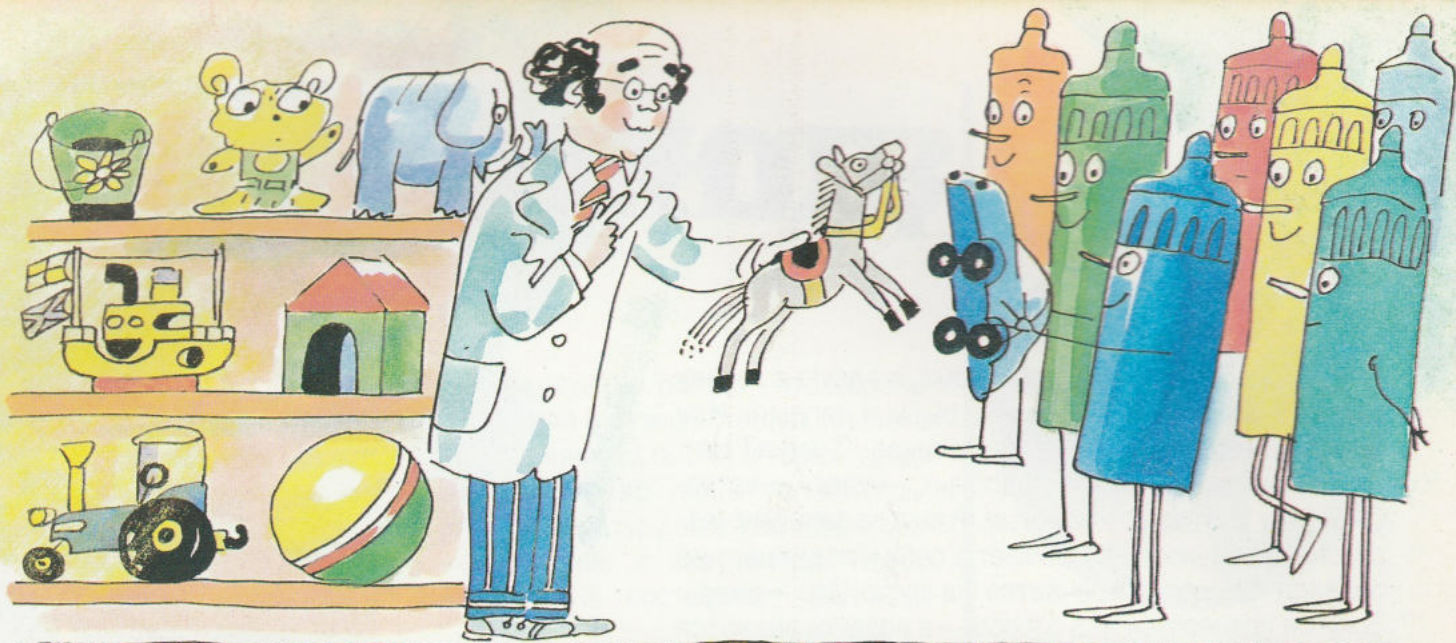
Дед побежал за зайцем. Он бежал, плакал от страха и кричал: «Погоди, милый, не беги так-то шибко!»

Заяц вывел деда из огня. Когда они выбежали из леса к озеру, заяц и дед — оба упали от усталости. Дед подобрал зайца и понёс домой...

*Печатается с сокращениями.*



Рисунки Валерия ТОГОБИЦКОГО.



## ШЕСТЬ В ОДНОЙ

— Давайте раскрашивать игрушки,— предложил друзьям Оранжевый фломастер.

Синий фломастер в это время держал в руках синий пластмассовый автомобильчик. Он внимательно посмотрел на него и сказал:

— У нас дома все игрушки уже раскрашены. Но это не беда, мы пойдём на фабрику, где их делают.

Автомобильчиков на фабрике оказалось куда больше, чем автомобилей на улице. А сколько здесь стояло кукол, слонов и зайцев. Пластмассовые игрушки делали из цветной пластмассы. Деревянные и металлические раскрашивали в разные цвета.

— Не хотите ли раскрасить лошадок?— спросил бригадир.

— А что тогда буду делать я?— огорчился Зелёный фломастер.— Ведь зелёных лошадей не бывает...

— Верно,— согласился бригадир.— Я, кажется, догадался, какая игрушка вам нужна. Вот, пожалуйста, кукла с секретом— русская матрёшка.

Он взял с полки деревянную куклу и раскрыл её. Внутри оказалась такая же кукла, только поменьше. А в ней ещё одна... В большой матрёшке умещалось шесть кукол, одна другой меньше.

Весёлые друзья получили по матрёшке и принялись раскрашивать. Закончив работу над одной из них, каждый менялся с соседом, и тот добавлял свой цвет. Куклы получились— загляденье.

Алексей МИШИН.

**Раскрась матрёшку так, как задумали фломастеры.**



КАК?  
ЗАЧЕМ?  
ПОЧЕМУ?

# ДОЖДЬ ИЗ

Представь себе: ты вышел из дома, и вдруг на голову вместе с дождём стали падать рыбы и лягушки. Или внезапно пошёл дождь из апельсинов. Сказка? Нет, так случалось. Творец подобных «чудес» — ветер. Он может быть очень сильным. А иногда закручивается, словно пружина, всасывает в себя и поднимает до облаков то, что встречается на пути. Это — смерч. Если он пронесётся над озером — в воздухе окажутся рыбы и лягушки, а заденет апельсиновую рощу — сорвёт оранжевые плоды. Когда же сила ветра ослабнет — пойдёт тот самый удивительный дождь, о котором мы сказали в самом начале.

Люди давно поняли, что хозяин погоды — ветер. Подует он с севера — принесёт снег и холод, с юга — настанет оттепель. Знать, какая погода будет завтра, что ожидать в ближайшее время, человеку всегда было важно, и он пытался делать это по направлению ветра, «подсказкам» самой природы, поведению животных и птиц. Они первыми чувствуют изменения в атмосфере. Например, беспокойство сайгаков в пустыне предупреждает о приближении песчаной бури. Низко стелющийся по земле вечерний туман предвещает потепление. А если ласточки и стрижи летают низко над землёй — жди ненастья.

Шло время, и люди начали изобретать различные приборы, которые помогают «угадывать» погоду. Вначале это были флюгеры. Поворачиваясь по ветру, они указывали его направление и силу. Флюгеры ещё и сейчас сохранились на крышах старинных зданий, особенно в приморских городах.

Затем изобрели барометр. По движению стрелки можно было довольно точно судить, будет завтра ясно или пасмурно.

## ТЕЛЕГРАММЫ ОТ ВСЕЗНАЙКИ

● Канадские лесорубы отпугивают медведей голосами дерущихся животных, записанными на плёнку.

● В США даёт показательные выступления на водных лыжах... белка.

# АПЕЛЬСИНОВ



Теперь существует наука о погоде — метеорология. Метеорологи создали в разных уголках планеты метеорологические станции. Есть они в горах, среди песков, в океане и даже во льдах Антарктиды. Ученые записывают температуру воздуха, атмосферное давление, направление и силу ветра. Потом сравнивают показания и составляют прогнозы погоды.

На помощь метеорологам приходит и техника. На самолётах и морских кораблях устанавливаются особые приборы — радиолокаторы. С их помощью можно «засечь» появление урагана за многие километры и подготовиться к встрече с ним.

Ещё учёные запускают в небо специальные воздушные шары — радиозонды. «Пассажиры» таких шаров — маленькие приборы. С помощью радиопередатчиков они сообщают на Землю о том, что творится в воздушном океане.

Наконец, над нашей планетой летают метеорологические спутники. Они присылают учёным сведений ещё больше, чем наземные метеорологические станции. Более того, с помощью новейшей техники люди научились даже «управлять» погодой — вызывать искусственный дождь, разгонять тучи... Но об этом «Миша» расскажет в другой раз.

Мария РУСИНА.  
Рисунок Валерия ЛОГИНОВА.

## САМЫЙ, САМЫЙ...



Самое твёрдое дерево — берёза Шмидта — растёт в СССР, на Дальнем Востоке. А ещё точнее — в Приморье, в заповеднике Кедровая Падь. Дерево не пробивает даже пуля, а самый острый топор тупится, не причиняя берёзе вреда.



Самый древний из найденных археологами духовых музыкальных инструментов — небольшая глиняная свистулька в виде птички. Хотя, по мнению бразильских учёных, инструмент изготовлен 3 тысячи лет назад, играть на нём можно и сегодня.



Рост самой маленькой в мире коровы всего 81 сантиметр; весит она 125 килограммов. Вывел таких миниатюрных коров английский фермер Сесиль Ньютон. Его стадо свободно помещается в коровнике размером в два раза меньше обычного.

● В Армении учёные обнаружили древнюю обсерваторию, построенную в третьем тысячелетии до нашей эры. На плитах изображены лунный календарь, созвездия, на камне высечен лунный диск.

# УГАДАЙ

Виктор МУСАТОВ

Рисунок Виктора ДУДКИНА

Любят два братца  
В речке купаться:  
Вынырнут вместе,  
Вместе нырнут —  
Лодке на месте  
Стоять не дадут.



(Всера.)

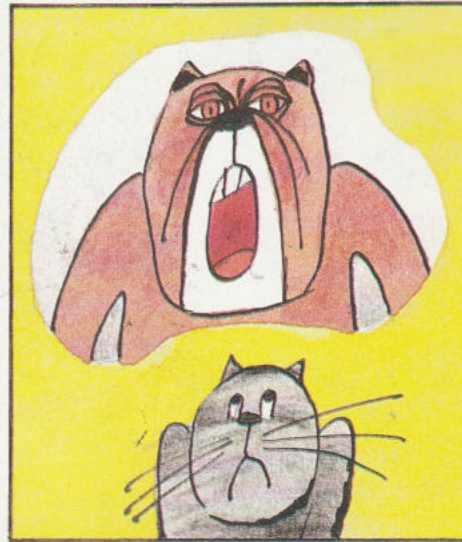
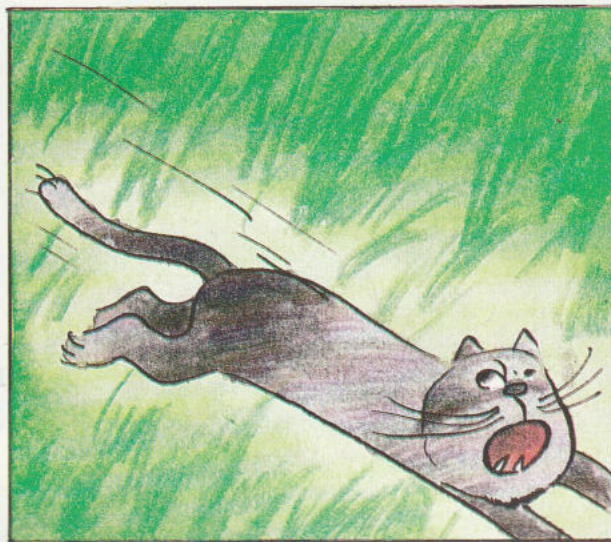
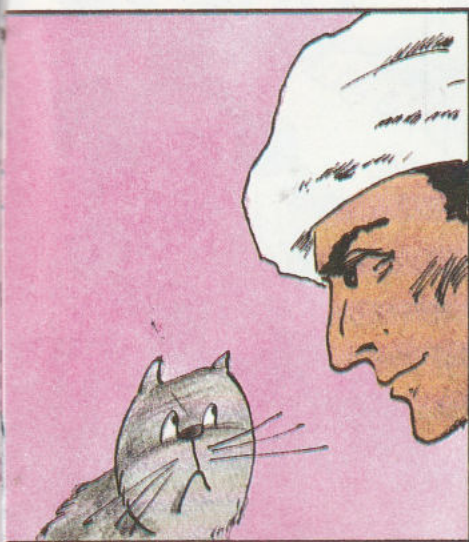


# ЕСЛИ У ТИГРА СЕРДЦЕ МЫШОНКА

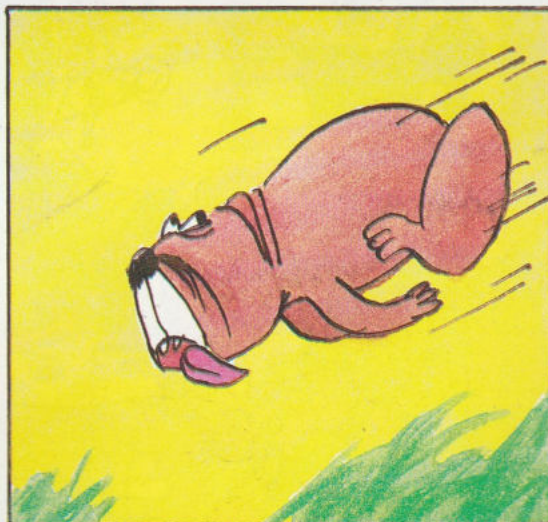
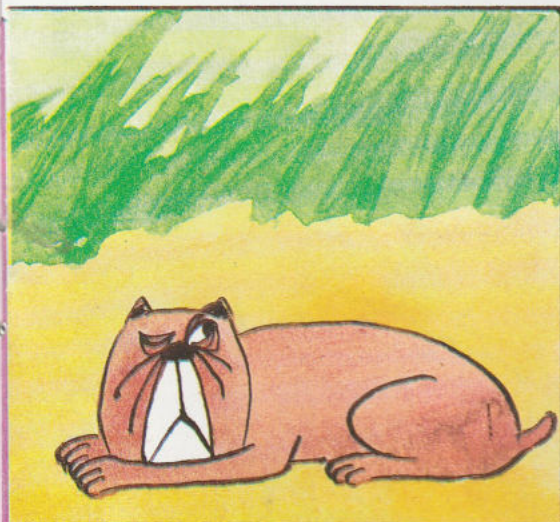
Индийская народная сказка  
в рисунках художника  
Левона ХАЧАТРЯНА



Случилось, что ворон нёс в клюве мышонка и выронил его, пролетая над лесом. В том лесу жил человек, умеющий делать чудеса. Увидел человек мышонка, принёс его в свою хижину, кормил и поил. Счастлив был мышонок. Но однажды он увидел рядом с хижинкой кота и в страхе забился в дальний угол. Заметил это человек: «Не бойся, мышонок, я сделаю так, что утром ты проснёшься кошкой».

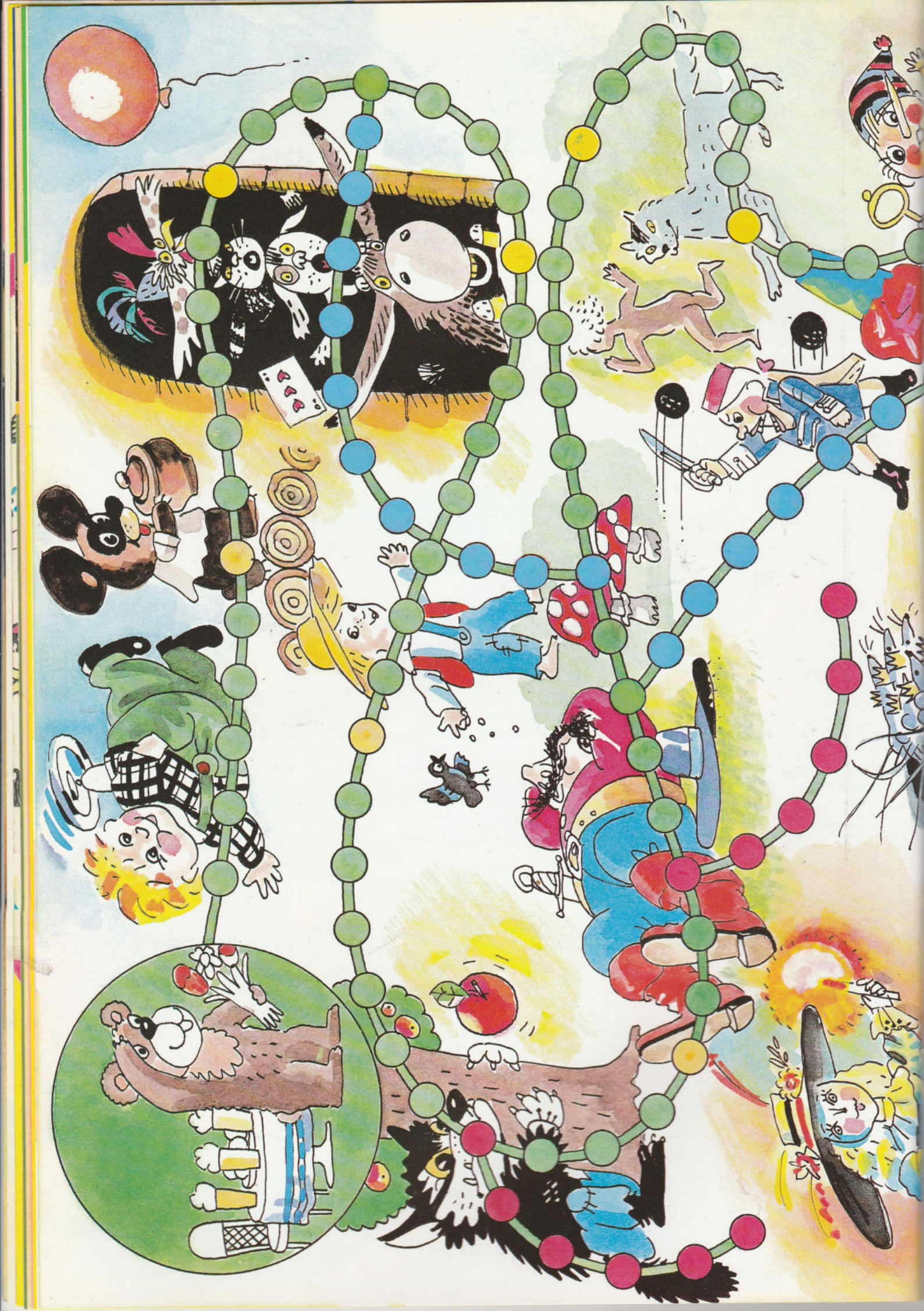


Наутро мышонок проснулся кошкой. «Больше тебе нечего бояться, теперь ты тоже кошка», — сказал человек. Выбежала кошка-мышь из хижины, решила понежиться на солнышке. Увидела кота, и тут же забыла, что сама теперь кошка. Вбежала в хижину, забилась в угол. «Что с тобой?» — спросил человек. Стыдно было кошке признаться, и она сказала: «Я встретила в лесу собаку, она погналась за мной».

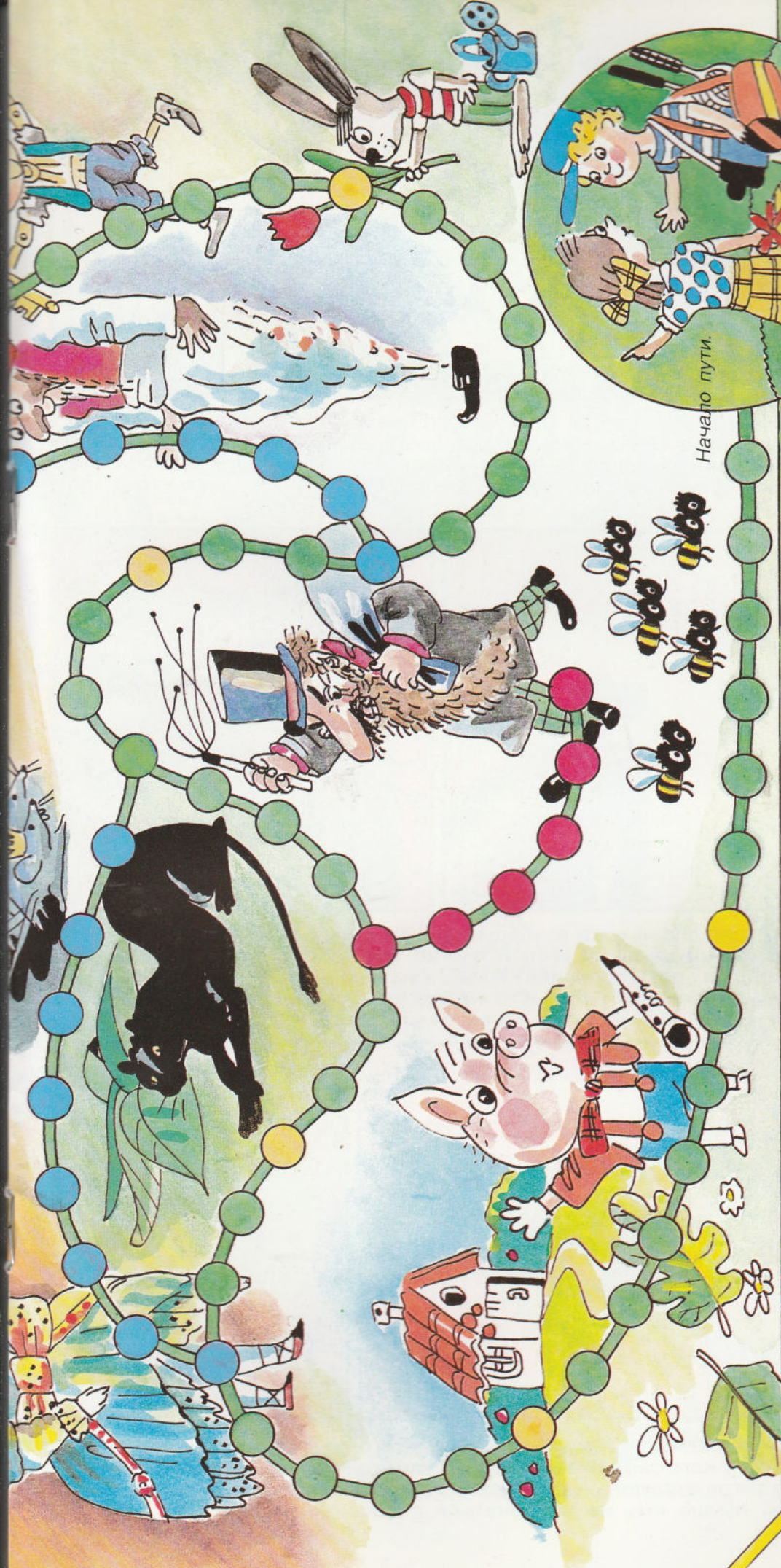


«Не бойся, — сказал человек, — утром ты проснёшься собакой, и тогда не будешь бояться других собак». Утром вышла наша собака на улицу и увидела кота. Кот тоже увидел собаку, приготовился защищаться: зафыркал, замаяукал. Собака-мышонок в ужасе убежала в хижину. «Кто тебя напугал?» — спросил человек. Стыдно было собаке сказать правду, и она ответила, что встретила тигра!

Продолжение на стр. 18.







## Правила игры

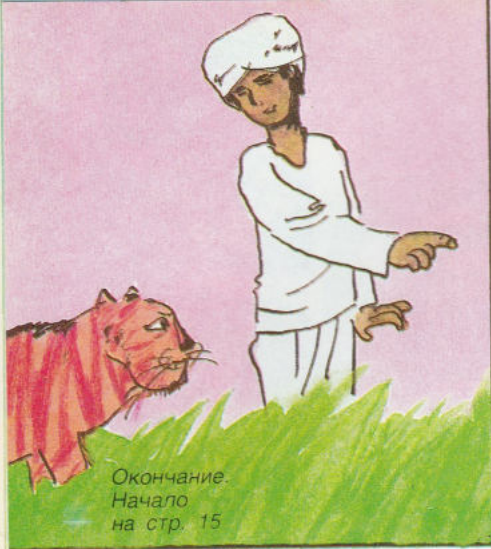
Для неё нужны разноцветные фишки или пуговички, игровой кубик или самодельная бумажная юла. (Смотри рисунок справа.)

В гости к медвежонку можно отправиться одному, но веселее с друзьями. По дороге встретятся герои сказок. Одни помогут дойти скорее, а другие, наоборот, постараются помешать. Самый короткий путь — по зелёным кружкам. Если юла остановится на цифре 5, значит, надо шагнуть на 5 делений вперёд, и т. д. Но если фишка попала на жёлтый кружок — пропусти ход. Красный — приводит в тупик — поставь фишку на самый последний кружок в красной цепочке; возвращайся отсюда уже со следующего хода. Синий кружок даёт право передвинуть фишку вперёд по всей синей цепочке.

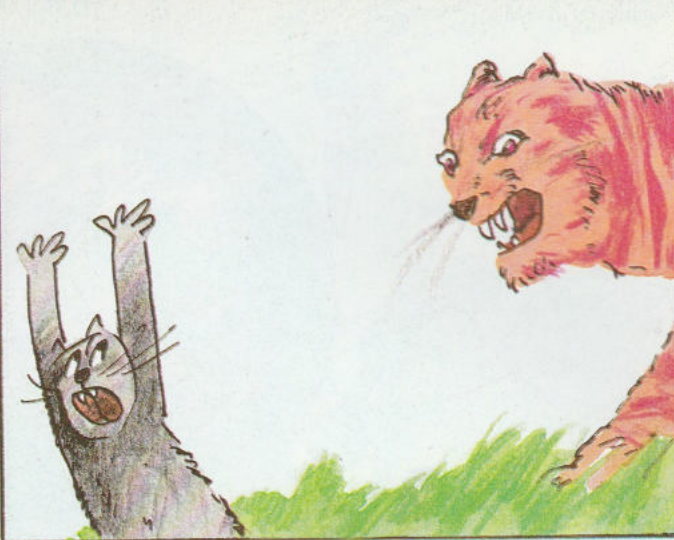
Назови, герои каких сказок встретились в пути. Победит тот, кто первым придёт к медвежонку и не ошибётся в названиях сказок. (Ответ на стр. 28.)



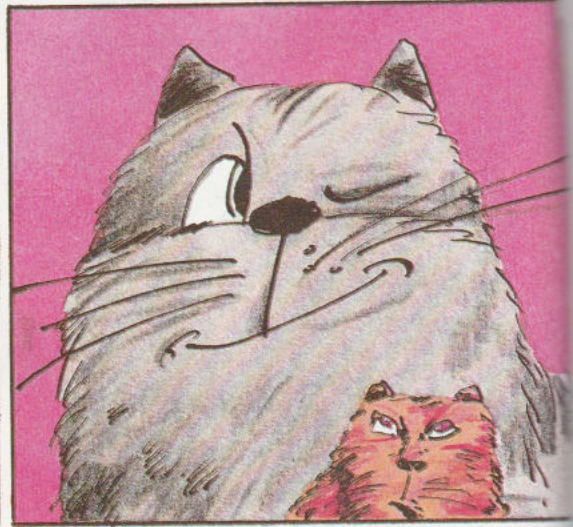
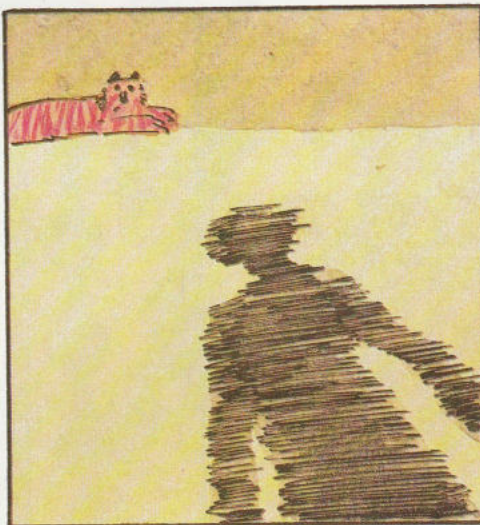
**«В гости к медвежонку»**  
 В игре-лабиринте, нарисованном художником Александром Овчаровым, участвуют герои сказок, которые уже были представлены в галерее «Миши».



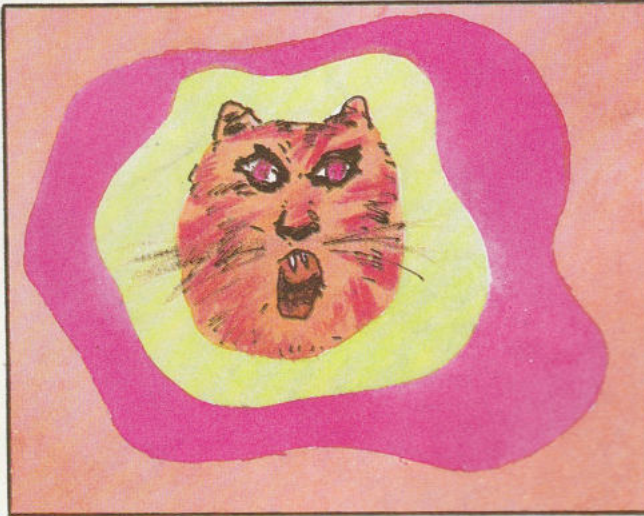
Окончание.  
Начало  
на стр. 15



Наутро собака проснулась тигром. «Теперь тебе некого бояться», — сказал человек. И тигр пошёл в лес. По дороге он думал о том, как все звери будут трепетать перед его силой и храбростью. И вдруг он увидел кота. И кот увидел тигра. От ужаса шерсть кота встала дыбом, спина выгнулась дугой, глаза засверкали. «От тигра мне не спастись», — подумал кот.



Тигр-мышонок увидел горящие глаза кота и опрометью бросился бежать в хижину. Он влетел в дом, забился в самый дальний угол и лежал там, стуча зубами от страха. Удивился человек: «Почему ты опять дрожишь? Разве в нашем лесу есть зверь сильнее тигра?» «Есть...» — сказал еле слышно тигр. «Кто же это?» — удивился человек. «Это... это... кот!» — прошептал тигр.



Тогда человек понял всё и сказал: «Тигр, в груди которого бьётся сердце мышонка, слабее кошки. Пусть же тот, у кого сердце мышонка, останется навсегда мышонком». И, так сказав, он превратил тигра в маленькую мышку. С той поры в народе говорят: «Если у тигра сердце мышонка, лучше ему не встречаться с кошкой».

## НА ЗЕМЛЕ

Наша круглая Земля  
на себе везёт  
поля,  
города и океаны,  
поезда и чемоданы.  
Едет школа,  
едет мыло,  
едет дедушка Гаврила.  
Едет песня,  
едет лошадь,  
едут шапки  
и галоши,  
едут дни  
и едут ночи...  
Всех,  
кто хочет и не хочет,  
не тряся и не пыля,  
на себе везёт Земля!

Рисунок Валерия ВАСИЛЬЕВА.

# РЕБЁНКУ КУПИЛИ АКВАРИУМ

«Мама, давай заведём рыбок!» — просит ребёнок. А вы колеблетесь, не зная, что это — очередная причуда малыша или начало серьёзного увлечения. По мнению председателя Московского клуба аквариумистов и террариумистов Сергея КОЧЕТОВА, пойти навстречу просьбе ребёнка можно и в том, и в другом случае.

Когда же сыну или дочери лучше всего купить аквариум?

— Думаю, в пять-шесть лет, — считает С. Кочетов. — В эти годы ребёнку особенно интересно: а что там, за стеклом аквариума? Он с удовольствием кормит рыб, просит родителей почитать книжки о подводном мире. Малышу интересно всё: как передвигается улитка, где ночует водяной жук, чем питается пескарь.

Вовсе не обязательно сразу покупать большой и дорогой аквариум. Для начала можно поселить в стеклянной банке головастика или даже... пиявку. Правда, в этом случае нужно как следует обвязать марлей горлышко банки, чтобы её обитатель не отправился путешествовать по квартире. Самые обычные речные существа способны разжечь любознательность ребёнка. Как только вы убедитесь, что сыну или дочке понравилось наблюдать за ними, смело отправляйтесь в магазин за аквариумом.

Желательно, чтобы «стеклянный дом» для рыб был объёмом не меньше 30 литров. Большой, он медленнее загрязняется и требует меньше ухода. Новый аквариум несколько раз ополосните чистой водой, затем заполните его доверху и дайте воде отстояться. Побойтесь о песке. Желательно, чтобы он был крупный, каждая песчинка — размером в половину горошины; тогда растения хорошо укоренятся. Песок этот промойте очень тщательно, в семи-восьми водах, и лишь потом насыпьте в аквариум. Дня через три, когда муть полностью осядет, можно сажать растения и заселять «дом».

Я уверен: чем младше дети, тем крупнее и ярче должны быть рыбы в аквариуме. Тогда малышу легко и инте-



## ГОВОРЯТ ДЕТИ

— Машенька, с кем ты сегодня играла в яслях? — спрашивают трёхлетнюю Машеньку.

- С няней.
- А как зовут няню?
- Тётя.

Приближаясь к голубям, пьющим воду из лужи, пятилетняя Надя предупреждает папу:

- Папа, иди шёпотом.

Бабушка, увидев Серёжу, ужаснулась:  
— Ну что мне с тобой делать! Ты же вытер новыми штанишками всю пыль с пола!

- Серёжа:
- Скажи: «Спасибо!»

Пятилетняя Лена смотрит на папу и качает головой:  
— Папа, возьми утюг, а то у тебя все брюки нахмуренные!



ресно за ними наблюдать. Не стоит покупать сразу редких и дорогостоящих рыб — ребёнку за ними ухаживать не по силам. Заведите для начала живородящих — например, гуппи, меченосцев. Сколько будет у малыша радости, когда в аквариуме появятся мальки!

Иногда родители беспокоятся: вдруг увлечение рыбами помешает ребёнку учиться, он станет меньше бывать на воздухе? Купите аквариум — и вы скоро убедитесь, что эти тревоги напрасны. Больше того, малыш становится аккуратнее, собраннее: ведь теперь ему надо вовремя кормить рыбок, регулярно менять воду. Ребёнок учится терпению, дожидаясь, пока растение выпустит новый лист, выведутся мальки.

Если в доме уже есть аквариум, купите ребёнку ещё один — специально для него. Дети любят соревноваться. Малыш изо всех сил будет стараться, чтобы дела в его аквариуме шли не хуже, чем в родительском.

Вместе с аквариумом у ребёнка появятся новые друзья — товарищи по увлечению. Сыну или дочке всегда будет чем занять своих гостей.

Наблюдения за рыбками развивают у ребёнка любовь и уважение к природе. Объясните малышу, что в маленьком мирке за аквариумным стеклом — свои законы. Любое нарушение их человеком может привести к гибели подводных обитателей. Ребёнок, хорошо это осознавший, уже не полезет в аквариум грязными руками. А в будущем, я уверен, он не бросит в лесу пустую консервную банку, ему не придёт в голову мыть в озере с чистой водой свой велосипед.

Аквариумист постоянно стремится узнать о рыбах новое. Читает книги, выписывает специальные журналы. Одно увлечение может потянуть за собой другое, не менее интересное.

Но не следует думать, что, купив ребёнку аквариум, вы выбрали ему увлечение на всю жизнь. Дети — натуры импульсивные. Очень скоро их внимание может переключиться на что-то новое. Тогда аквариум, бываает, становится стойким увлечением... папы. Во всяком случае, многие члены нашего клуба аквариумистов обязаны этой привязанностью своим детям.

Фото Сергея КОЧЕТОВА.

Лиза пришла из детского сада и увидела, что в комнате появился новый абжур.

— Какая у нашей лампы шляпа красивая!

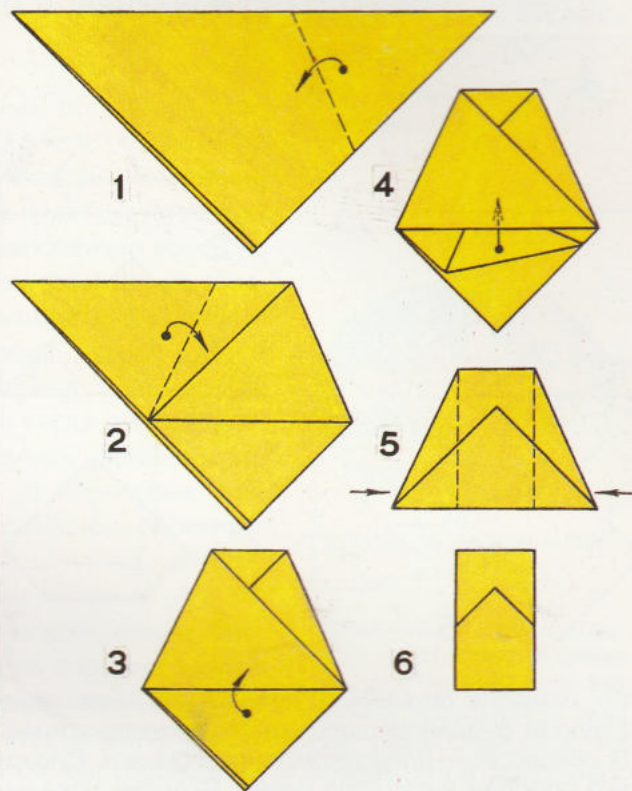
Мама говорит Олегу:

— Ты самый аккуратный мальчик на свете.

— Неужели ты знаешь всех мальчиков на свете?

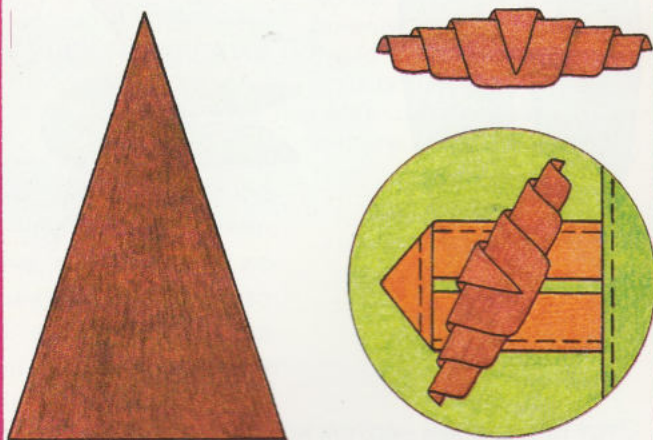
— Бабушка, давай лучше я газету посмотрю: ведь тебе же очки глаза загораживают!

## В ЛЕТНИЙ ДЕНЬ



В знойный летний день очень пригодится бумажная шапочка. Сделать её несложно. Возьми лист бумаги, вырежи из него квадрат и согни, как показано на рисунке 1. Наложил углы друг на друга (рис. 2), нижние треугольники загни вверх (рис. 3 и 4), один из них скрепляет конструкцию. Вогни боковые стороны внутрь (рис. 5), так шапочка будет лучше держаться. Укрась её значком, брошкой, кисточкой и... отправляйся на прогулку.

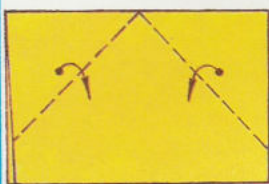
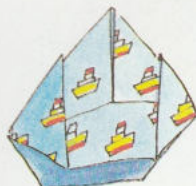
## ПУГОВИЦА ЗА ПЯТЬ МИНУТ



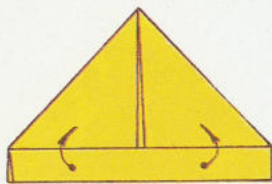
Такую пуговицу можно сделать из кусочков кожи, старой перчатки или сумки. Вырежи треугольник. Внутреннюю сторону намажь клеем и сверни, начиная от основания. Пуговица готова. Она подойдёт к куртке, вязаной кофте или пальто.



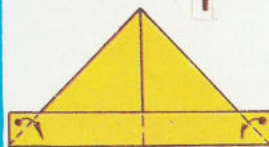
## ДЛЯ ПРОГУЛКИ ПОД СОЛНЦЕМ



1



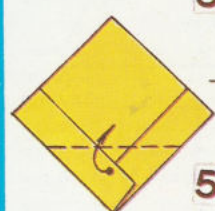
2



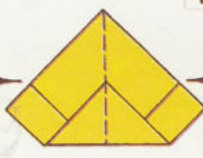
3



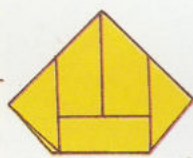
4



5



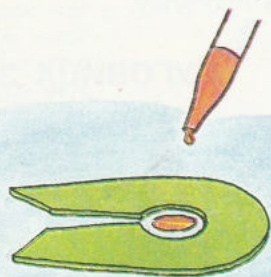
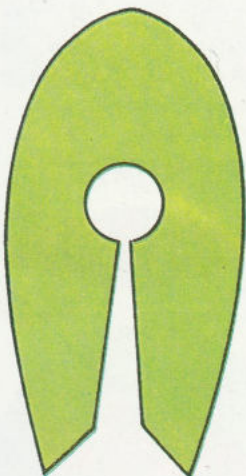
6



7

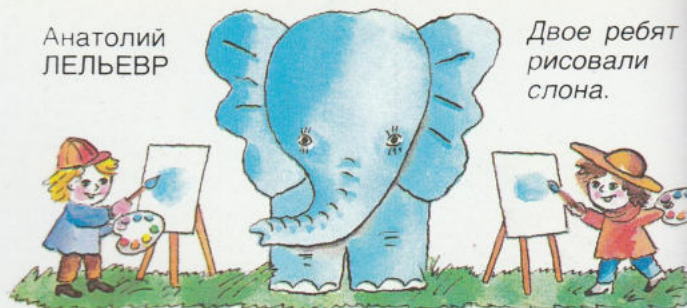
От палящих солнечных лучей мальчиков тоже защитит бумажная шапочка. Но несколько иная. В основе её — прямоугольник из бумаги. Сложи его пополам и согни по схеме. Стрелки показывают направление, а пунктир — линии сгибов. Если шапочка велика — возьми лист бумаги поменьше, если мала — побольше.

## СКОЛЬЗЯЩИЙ ПО ВОДЕ



Этот несложный чертёж кораблика перенеси на плотную бумагу. Вырежи и положи на воду (в таз или ванну). Теперь капни масло или шампунь. Кораблик поплыл! Одной капли «горючего» хватает на метр пути. Этот кораблик скользит только по спокойной воде.

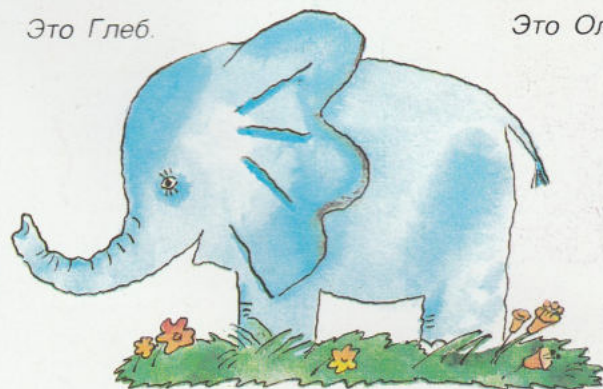
Анатолий  
ЛЕЛЬЕВР



Двое ребят  
рисовали  
слона.

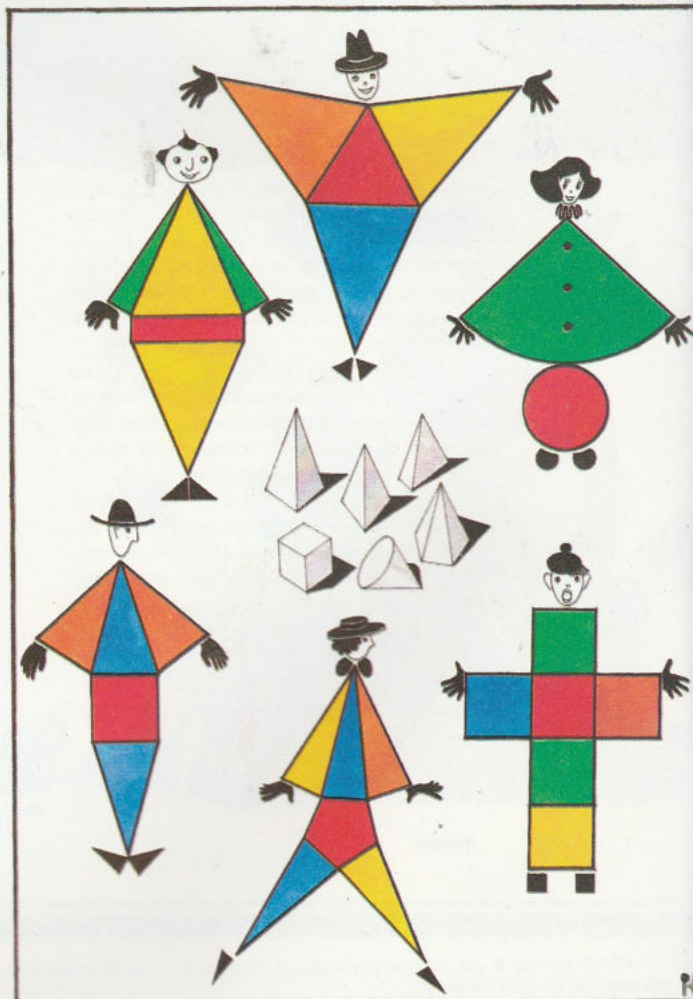
Это Глеб.

Это Олег.



Кто из мальчиков нарисовал эту картинку?  
(Олег)

Рисунок Елены ГЛАДИКОВОЙ.



Увидел как-то художник строгие геометрические фигуры — куб, пирамиды, конус. Подумал, подумал и сделал из них вот таких клоунов. Рассмотрите рисунок и скажите, из какой фигуры кто получился.

Рисунок Ольги КОЛЧИНОЙ.

## ЧТО БЫЛО ДО...



### ДО ЦИФР

Люди научились считать по пальцам. И цифры при разговоре тоже обозначали пальцами. Это и сейчас случается. Если, например, в ответ на вопрос, сколько времени, тебе покажут два пальца — значит, два часа. Цифры долго писали словами. Потом придумали условные знаки, напоминающие всё те же пальцы. Римляне, например, вместо одного пальца рисовали одну палочку, вместо двух пальцев — две, а пятёрка отдалённо походила на ладонь с вытянутым в сторону большим пальцем... Быстро писать такие цифры не очень удобно. И всё-таки они кое-где сохранились до сих пор. Их можно увидеть, например, на циферблатах часов.



### ДО ИНКУБАТОРА

В середине 18 века во Франции вылупились цыплята из яиц, которые высидела не курица, а... хлебопекарная печь. А если заглянуть в более отдалённые времена? Ещё до начала нашей эры в Египте строили из необожжённого кирпича павильоны без окон и без дверей, но с лазом наверху. В павильон закладывали от 40 до 80 тысяч яиц,

разводили огонь... Добиться, чтобы яйца не остывали и не перегревались, было большим искусством. Им владели жители только одного селения и передавали его по наследству. Но, оказывается, ещё раньше существовал природный «инкубатор». Австралийские сорные куры не высидывают яиц, а закладывают их в тёплые гниющие листья. За тем, чтобы яйца не перегрелись, следит петух: он то сдвигает листья в сторону, то, наоборот, накладывает их побольше.



### ДО АРФЫ

В глубокой древности люди на охоте натягивали луки и, когда стрела уносилась к цели, слышали, как гудит ей вслед освободившаяся тетива. Кому-то этот звук, наверное, понравился. И он попробовал его повторить раз, другой — уже без стрелы, просто так, для собственного удовольствия. А потом обнаружилось, что если к палке прикрепить дощечку или скорлупу от большого ореха, тетива поёт громче. Следующий шаг — на лук стали натягивать не одну тетиву, а несколько. Впрочем, теперь их правильнее было бы назвать струнами, а лук — арфой. По-видимому, это и был первый струнный музыкальный инструмент. И гитара, и скрипка — далёкие потомки арфы.



### ДО ПОВАРЕННОЙ СОЛИ

Сейчас без неё за стол не садятся. Но так было не всегда. Американские индейцы до прихода европейцев вовсе не знали соли и пользовались вместо неё перцем. Папуасы жгли долго пролежавшие в морской воде куски дерева и лакомились солёной золой. В некоторых районах Африки соль продавали на вес золота: грамм за грамм. А в Китае из неё делали похожие на пирожки деньги, заменявшие обычные монеты. В СССР встречаются месторождения розовой и даже пурпурной соли. Когда-то давно она ценилась особенно дорого.



### ДО ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЛАМП

До них человеку светил огонь. Что бы ни горело — лучина, факел, свеча, масляная или керосиновая лампа, газовый фонарь — свет излучали раскалённые в пламени частички угля. В электрических же лампочках металлическая нить не горит, а лишь накаляется, когда через неё проходит ток.

Огненные светильники были тусклыми, отчаянно коптели. В комнатах становилось не только жарко, но и душно. Кроме того, для горения нужен кислород; одна керосиновая лампа потребляет его столько же, сколько требуется для дыхания восьми человек.



### ДО ПРОМОКАТЕЛЬНОЙ БУМАГИ

Промокашки в школьных тетрадях можно увидеть до сих пор. Но ребята пользуются ими всё реже. Чернила из современных авторучек ложатся на бумагу тонким слоем и быстро сохнут; буквы, написанные «шариком», подсушивать и вовсе не надо. А ведь ещё не так давно промокашка казалась необходимой. Она и вправду была удобнее, чем песок, которым посыпали в прошлом веке для просушки исписанную страницу. Говорят, когда встряхивали старинный конверт, можно было услышать, как шуршат песчинки, случайно попавшие туда вместе с письмом.

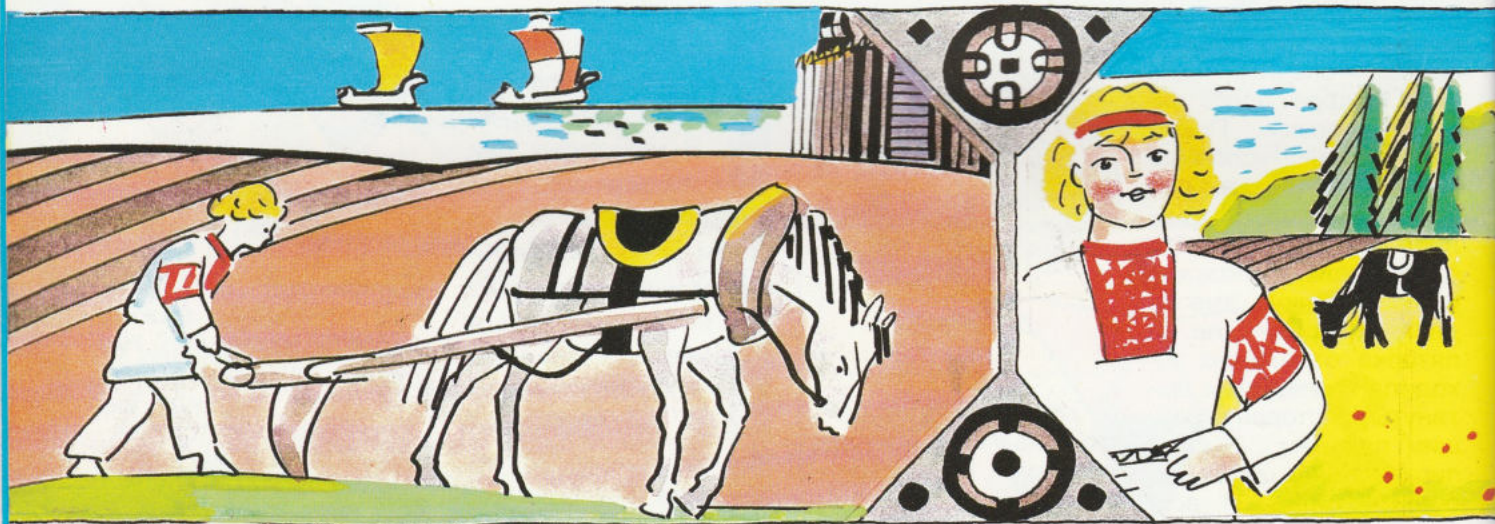
## ИВАН ДОБРЫЙ МОЛОДЕЦ

По мотивам  
русских народных сказок.  
Рисунки художника  
Александра ОБЧАРОВА.

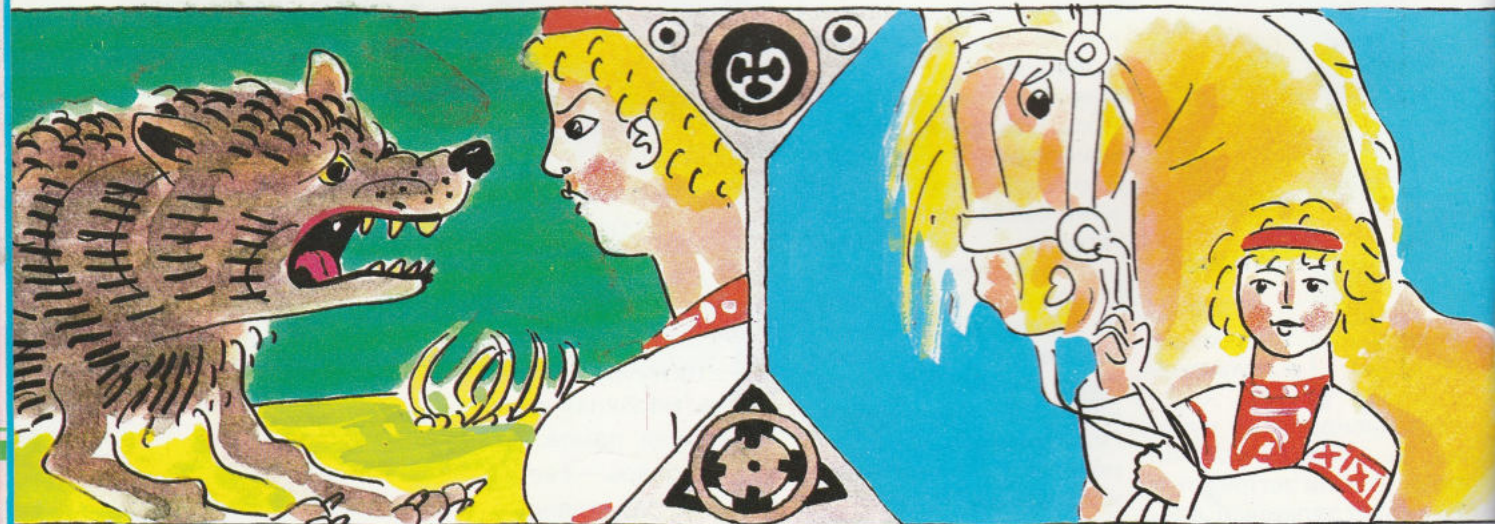
В русских народных сказках нередко говорится о богатырях, смелых и находчивых людях. Сказки эти сложены давно. Их передавали из уст в уста, ими восхищались поэты, писатели, художники. Мы, люди современные, взрослые и дети, тоже любим сказки. Читаем их в сборниках, которые выходят каждый год, смотрим сказочные фильмы, спектакли...

«Миша» пригласил на свои страницы героя многих русских сказок Ивана доброго молодца.

Жили-были старик со старухой. Дети у них выросли, свои семьи завели. Скучно стало старикам вдвоём. Как-то приснилось старухе, что есть в дальнем лесу озеро, а в нём рыба — золотое перо. Если изловить её и съесть, родится сынок. Утром отправился старик в лес, разыскал озеро, закинул сеть и вытащил рыбу — золотое перо. Сварили они ушицу — и вскоре родился мальчик. Назвали его Иваном.

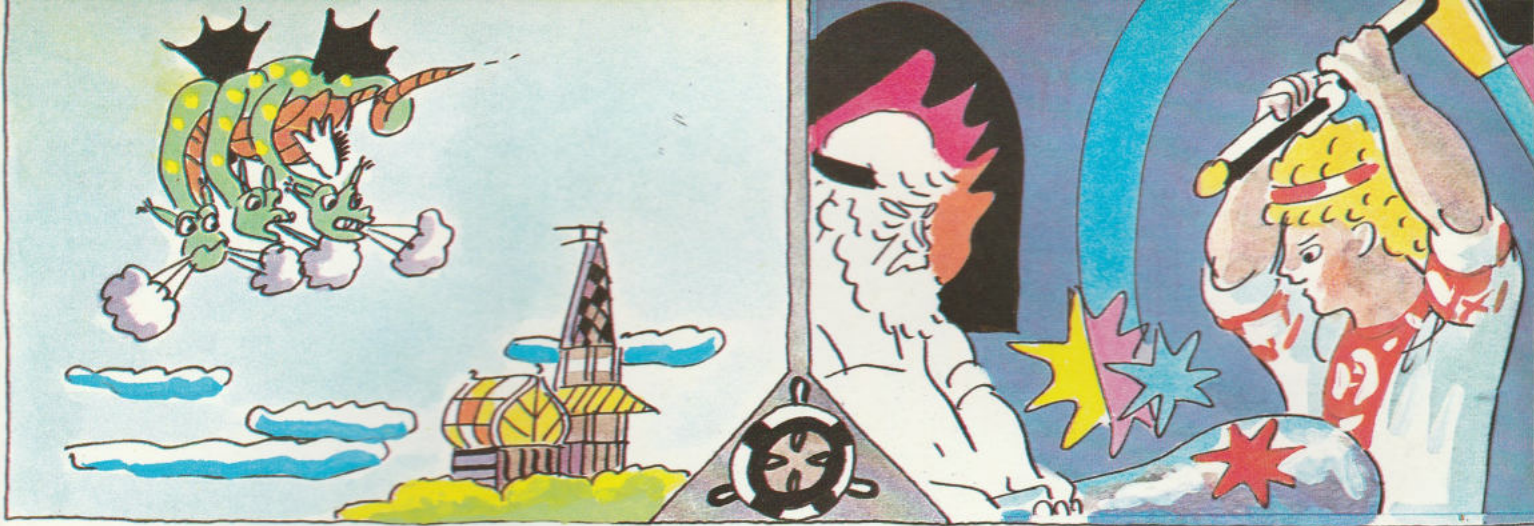


Растёт мальчик не по дням — по часам. Третий год пошёл, а он уже со старшими ребятами силой меряется. Взял его старик в поле. «И я пахать хочу», — говорит сын. Удивился отец, но соху дал. К обеду Иван столько вспахал, что другому за день не управиться. Потом распряг коня, отвел на луг. Конь весь в пене, а мальчик будто и не устал вовсе.

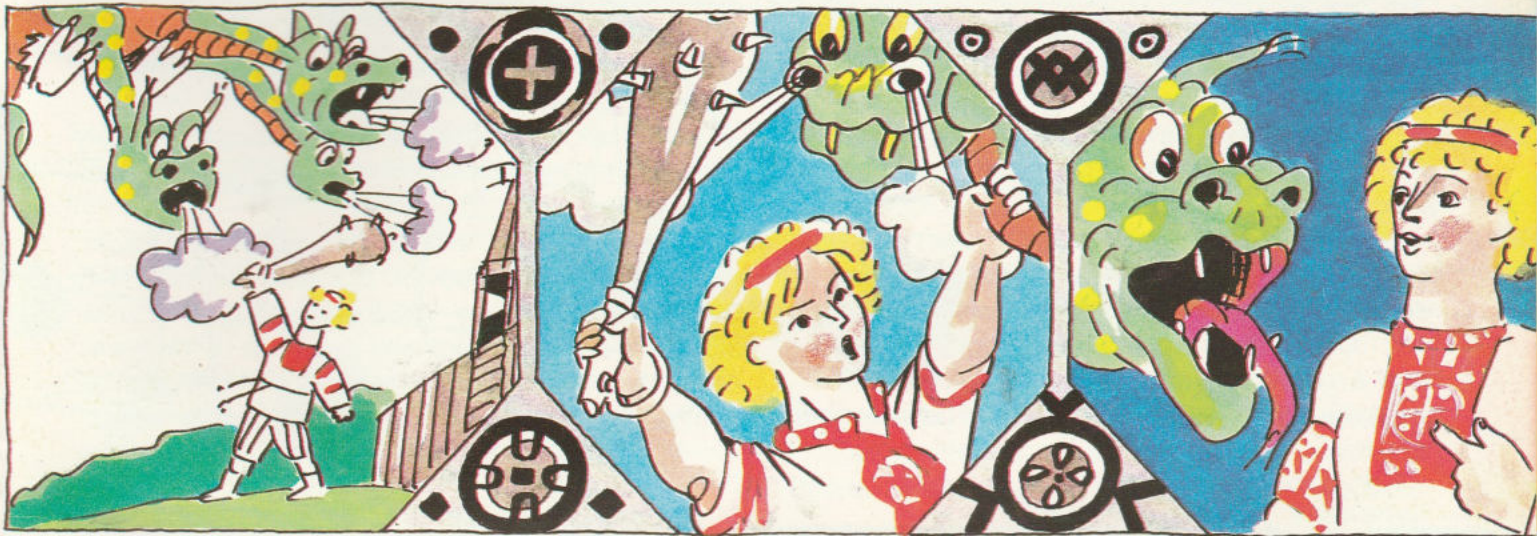


После обеда пришёл Иван на луг коня забрать, а там только обглоданные кости лежат да волк под кустом сидит, облизывается. «Сейчас, — говорит, — и тебя съем!» Рассердился мальчик, схватил волка за загривок, притащил на поле и вместо коня впряг. Старик от испуга еле оправился, люди прибежали, удивляются. На волке шерсть дыбом, а соху тянет! Рос мальчик — вырос добрый молодец.

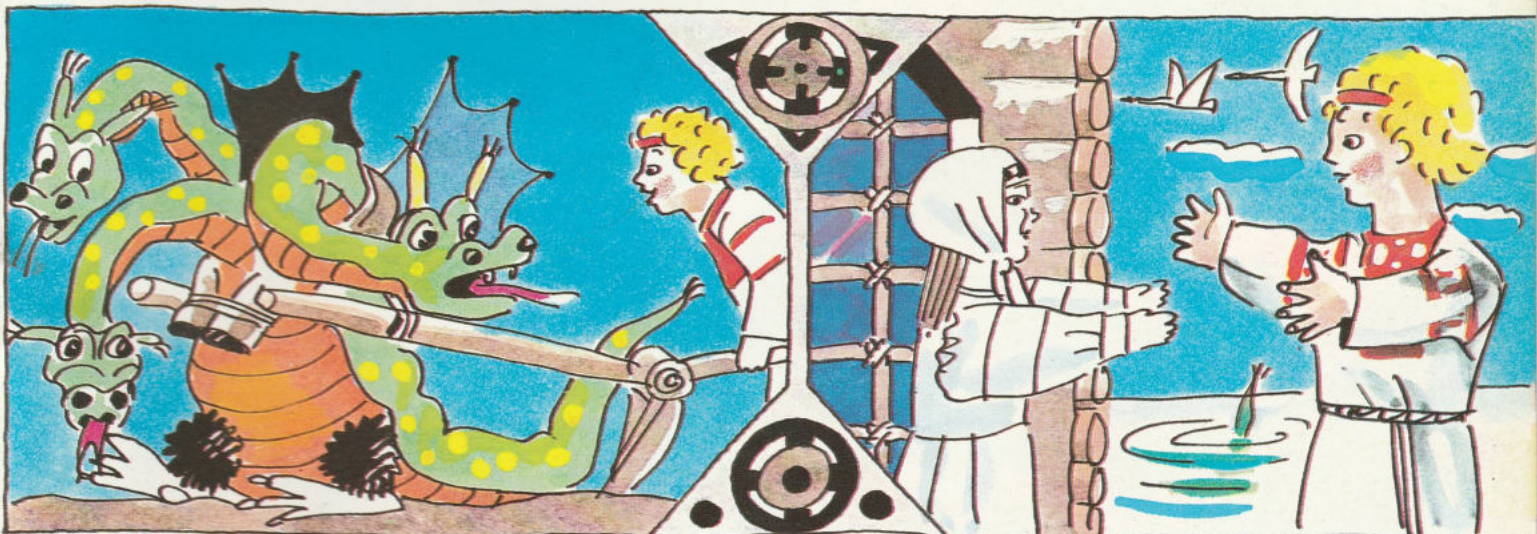




Объявился в тех краях змей, стал скот воровать, на людей нападать. «Скуйте мне палицу в триста пудов», — попросил Иван кузнецов. Видит — им одним не управиться, сам помогать стал. Сковали три палицы. Стал Иван их испытывать. Одну сломал, другую дугой согнул, третью в небо метнул. Через три часа упала она обратно, о камень ударилась, но не треснула. Взял её Иван и погнал стадо.



Летит по небу трехглавый змей, к стаду заворачивает. «Ну-ка, — говорит, — молодец, подавай мне трёх коров». «А не много ли? — спрашивает Иван. — Я сам в сутки ем по одной уточке». Разозлился змей, схватил шесть коров сразу. Принялся молодец его палицей по бокам охаживать. Испугался змей, предлагает: «Давай разделим землю поровну: ты будешь жить в одной половине, а я в другой».



На том и порешили. Стали границу намечать. Запряг Иван змея в соху, придавил её сверху палицей — чтоб борозда глубже была. И проложили они межу до самого синего моря. «Надо и море разделить, — говорит молодец. — Чтобы потом у нас спору о воде не вышло». Начали воду делить — потянули соха с булавой змея на дно. А Иван, всем на радость, целый и невредимый домой вернулся.

*Продолжение — в следующем номере.*



# ДО, РЕ, МИ...

**Ж**ивут в музыкальной школе семь сестёр — семь нот: До, Ре, Ми, Фа, Соль, Ля, Си. Надоест им сидеть на нотных линейках, как на жёрдочках — и отправляются они путешествовать по школе.

Школа эта находится в старинном городе Риге, на берегу Балтийского моря. А учатся здесь 396 ребят со всех концов советской республики Латвия.

Однажды сёстры-ноты видят: по лестнице человек поднимается. Спешит, через две ступеньки перепрыгивает. Сестрицы узнали известного композитора и пианиста Раймонда Паулса и юркнули к нему в портфель.

Паулс зашёл в класс. А там уже ребята стоят, петь приготовились — целый хор мальчиков.

Когда-то Раймонд тоже учился в этой музыкаль-

ной школе имени Эмиля Дарзиня при Латвийской государственной консерватории. А теперь он всеми уважаемый маэстро и сочинил для хора мальчиков немало весёлых песенок.

Сел маэстро за пианино — и у семи сестёр сразу нашлась работа.

Кончился урок, композитор захлопнул крышку рояля. Строгий дирижёр Янис Эренштрейтс похвалил ребят.

А семь сестёр отправились дальше. Видят: сидит в классе девочка в очках, на картинку смотрит. На картинке — лошадь под большим оранжевым солнцем. Подошла девочка к пианино, тронула клавишу. Сестрички — тут как тут. И получилась песенка, похожая на цокот копыт.

— Кто ты? — спросили девочку ноты, когда мелодия затихла.





— Хелью Клуце.— ответила девочка.— Наша семья живёт на хуторе. Я помогала маме, сёстрам и брату выращивать овощи и цветы, ухаживать за кроликами. А по вечерам мы все вместе пели латышские народные песни.

Хелью рассказала ноткам, как она с мамой ехала в Ригу — сначала на мотоцикле, потом автобусом и на поезде. Как сдала экзамен в музыкальную школу. Он был трудный, но Хелью получила «отлично». Теперь она учится играть на скрипке. В школе Хелью нравится всё: и ребята, и учителя, и музыка, которая звучит здесь за каждой дверью. Только иногда девочка скучает по дому. Потому она и нарисовала лошадь и сочинила музыкальную пьеску «Моя лошадка».

Нотки попрощались с Хелью и поспешили дальше. Глядь, на большом диване в коридоре сидят первоклассники Эдий Улле и Марис Элиас.

— Нас ждут!— догадались сестры.

И действительно, стоило им появиться, как мальчики запели.

Каждый вечер Эдий и Марис репетируют вместе. Эдий вообще обожает репетиции: разучивать новые песни — это здорово! А вот Марису больше нравится выступать: люди в зале слушают затаив дыхание и аплодируют им, как взрослым артистам.

Песня кончилась, семь сестёр убежали от мальчиков. И забралась в нотную папку к маленькой

скрипачке Гале Соранчук. Вместе с ней они поднялись на самый верхний этаж. Оттуда хорошо видны башни и красные черепичные крыши старой Риги.

— Люблю здесь репетировать,— сказала Галя и взяла скрипку.

Сёстры-нотки трудились вместе с девочкой, пока мелодия не стала стройной и нежной.

— Теперь можно и в куклы поиграть,— сказала Галя.

Семь сестричек так устали за день, что забралась в первую же нотную тетрадь и уснули там до утра.

А маленькие музыканты, мальчики и девочки, тоже забыли на время о них. Ребята играли в настольный теннис, читали книжки, рисовали.

Нина ГРОЗОВА.

Фото Владислава КИВРИНА.





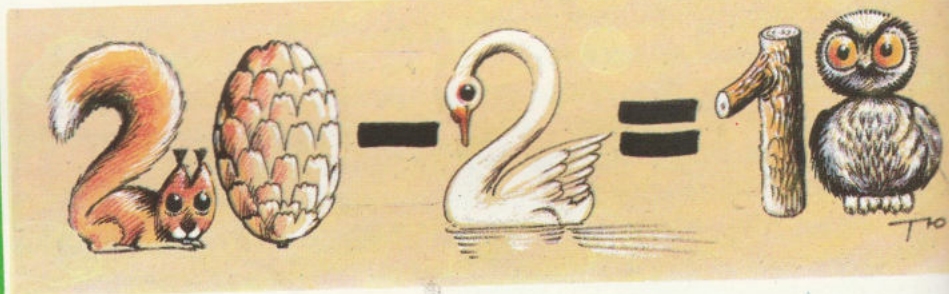
Придумай рассказ по этим картинкам.



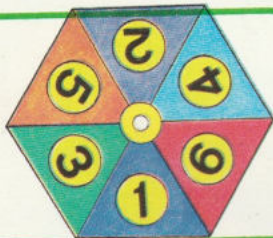
Играем с тенью.



Нарисуй эту фигуру, не отрывая карандаша от бумаги.



Весёлая математика.



Ответ к игре на стр. 16—17.

По пути к медвежонку встретятся герои сказок «О Винни-Пухе и его друзьях», «Три поросёнка», «Дюймовочка», «Маугли», «Щелкунчик», «Буратино», «Мальчик с пальчик», «Бременские музыканты», «Аладдин и волшебная лампа», «Малыш и Карлсон».

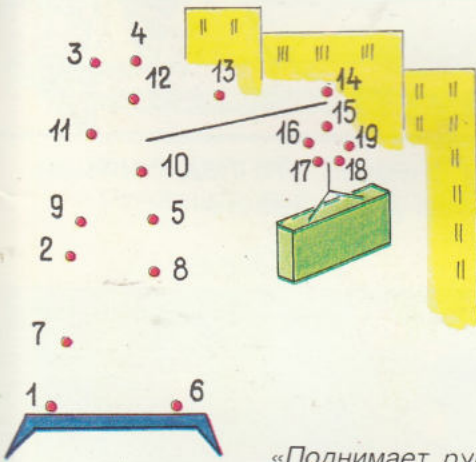
На марках изображены морские рыболовецкие суда. Чем можно ловить рыбу в море, речке, озере, пруду?



**РАЗНЫЕ  
РАЗНОСТИ**



Сколько цифр и букв  
нарисовано в этом круге?

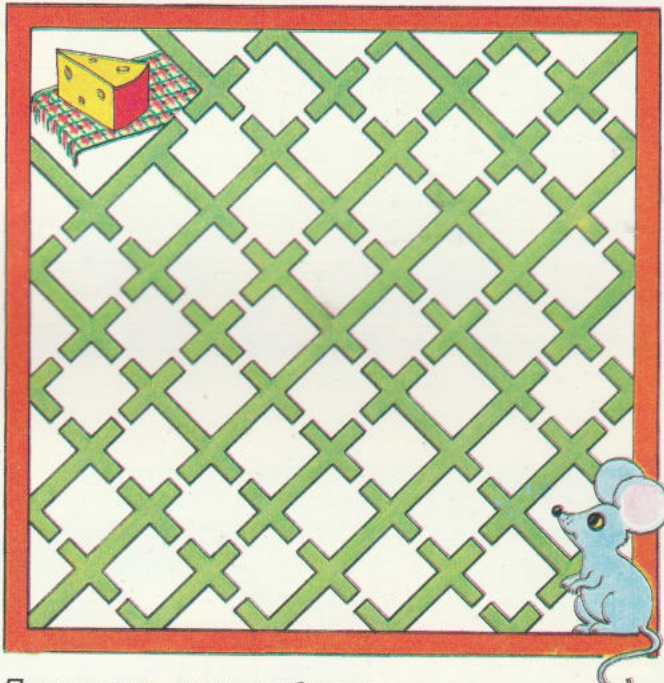


Соедини  
точки  
по порядку  
и ты узнаешь  
отгадку  
к загадке  
Инны  
ГАМАЗКОВОЙ:

«Поднимает рука  
Сто пудов под облака.  
Угадай, кто он такой?  
Строит дом одной рукой».



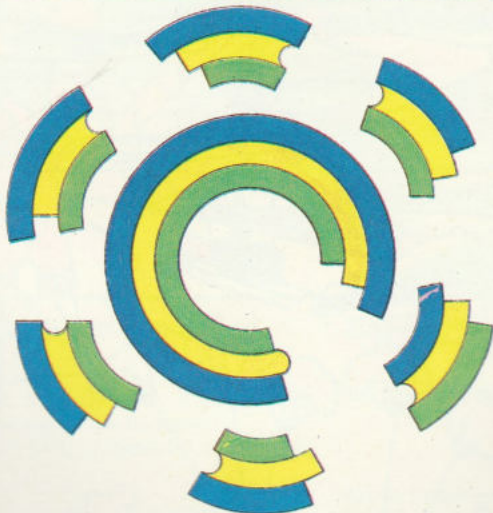
На этих картинках восемь отличий. Найди их.



Помоги мышонку пробраться к сыру.



Что художник забыл  
дорисовать на этой картинке?



Соедини кольцо.

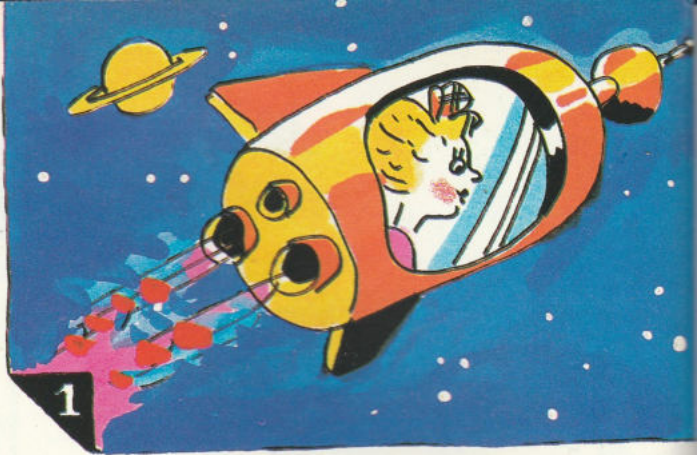
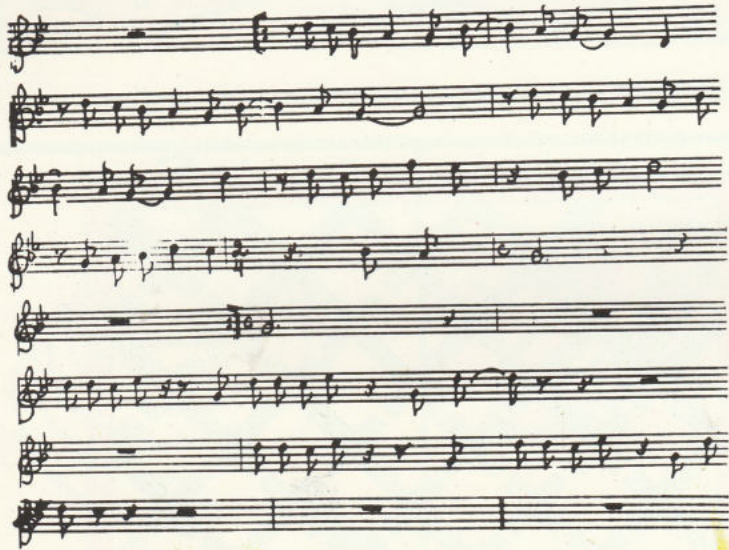
Рисунки  
художников:

- Ларисы БАТОГОВОЙ,
- Елены ВИНОГРАДОВОЙ,
- Ирины КУЗНЕЦОВОЙ,
- Галины МАМИНОЙ,
- Сергея ТЮНИНА.

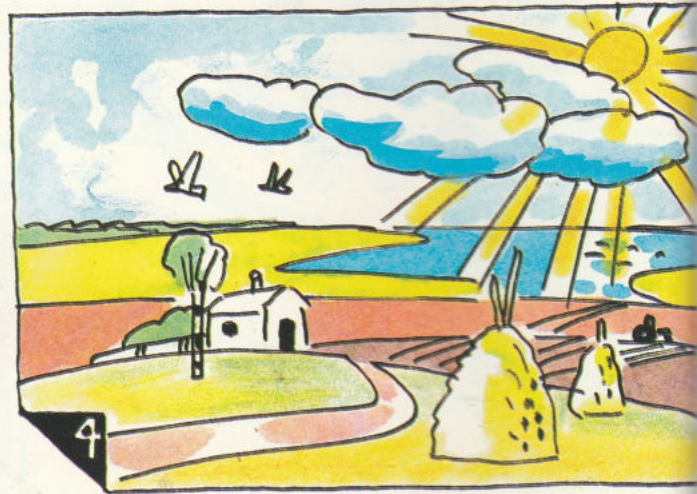
# КРЫША ДОМА ТВОЕГО

Музыка Юрия АНТОНОВА  
Слова Михаила ПЛЯЦКОВСКОГО

Песня из музыкальной сказки  
«Приключения кузнечика Кузи».



Мы все спешим за чудесами,  
Но нет чудесней ничего,



Когда ты знаешь, что под солнцем  
Есть крыша дома твоего.

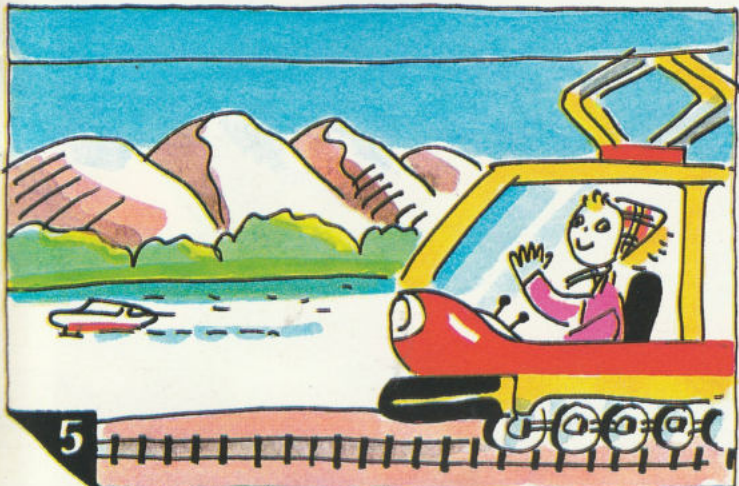




Чем та земля под небесами,  
Где крыша дома твоего.



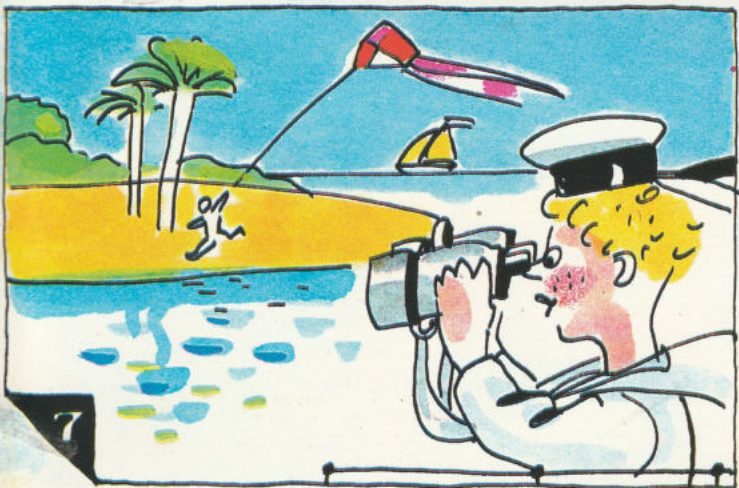
И если вдруг тебе взгрустнётся,  
То грусть не значит ничего.



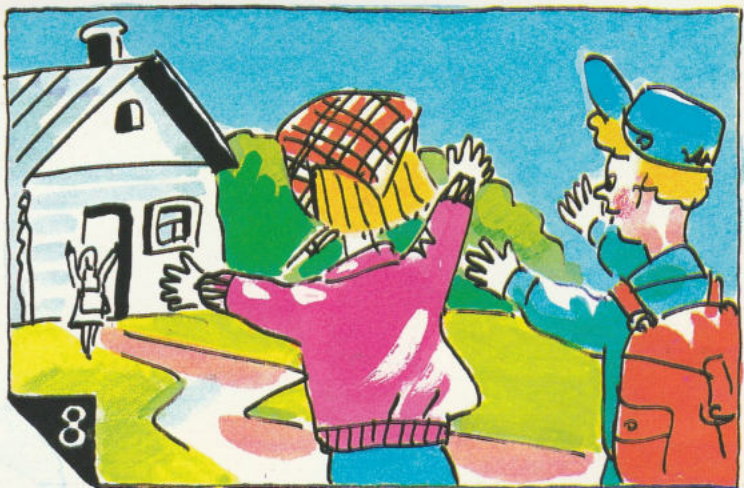
Вмиг огорчения любые  
Исчезнут все до одного —



Лишь вспомнишь звёзды голубые  
Над крышей дома своего.



Мир полон радости и счастья,  
Но край родной — милей всего...



И так прекрасно возвращаться  
Под крышу дома своего!

Ответственный редактор М. В. ШПАГИН

Редакционная коллегия:  
А. А. ВИНОГРАДОВ, М. С. КОСТРОВ, А. А. ЛИХАНОВ,  
С. Л. МАКЕЕВ (ответственный секретарь),  
А. И. МОИСЕЕВА, А. М. СУХОВ (главный художник),  
С. А. ФУРИН

Художественный редактор В. А. ТОГОБИЦКИЙ

Журнал «Миша» выходит с июля 1983 года.  
При перепечатке ссылка обязательна.

ИЗДАНИЕ ЖУРНАЛА

«СОВЕТСКИЙ СОЮЗ» Главный редактор  
Н. М. ГРИБАЧЕВ

Адрес редакции:  
103772, ГСП, Москва, К-31, ул. Москвина, 8.  
Ордена Ленина и ордена Октябрьской Революции  
типография газеты «Правда» имени В. И. Ленина,  
125865, ГСП, Москва, А-137, ул. «Правды», 24.

I обложка:  
рисунок  
А. ОВЧАРОВА  
IV обложка:  
фото  
И. УТКИНА

Цена 50 коп.

Индекс 72847



# МИША



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ  
ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ  
ЖУРНАЛ  
ДЛЯ МАЛЬЧИКОВ И ДЕВОЧЕК

6/1984

На русском, английском, испанском, итальянском, немецком и французском языках

